

tekstilec

Vsebina:

- Mladinci iz Prebolda v podjetju
- Na sestanku v tiskarni I
- Pravilna analiza tržišča je potrebna in nujna
- Nesreče v decembru
- Izpolnitev letnega plana v ekonomskih enotah
- Kaj vse vpliva na kvaliteto izdelkov
- ABC pojasnjuje:
- Boleč problem nekaterih članov kolektiva
- Naši izdelki na lanskih inozemskih sejnih
- Modni sejem 1963
- Moda in zdravje
- Kako pregradimo prostore
- Kaj, kje in kako delajo naše bolniške strežnice
- Leteči čolničec
- V pokoj so odšli

Mladinci iz Prebolda v podjetju

Mladinska delegacija iz Prebolda je 17. januarja obiskala naše podjetje ter ob tej priložnosti izmenjala izkušnje s predstavniki našega TK na področju dela LMS. Ker je ena izmed glavnih nalog: aktivnejše sodelovanje mladine pri skupnih naporih za nenehno izboljšanje organizacijskih oblik dela v podjetju je razveseljivo, da je mladinska organizacija iz Prebolda s svojim obiskom dala prvo iniciativo za medsebojno sodelovanje.

Po ogledu podjetja smo predstavniki obeh tovarniških komitejev pričeli s posvetom, ki je pokazal, da je potrebno poiskati

novne oblike ter metode dela v organizaciji LMS, ker bo v nasprotnem primeru širina dejavnosti in politični vpliv organizacije znatno zaostajal za objektivnimi možnostmi delovanja, življenjska sila mladine pa bi obtičala in ne bi bila zadostno izkoriščena. Takšna organizacija bi z zastarelim načinom dela le ovirala in izpodkopavala razvoj neposrednega socialističnega demokratizma.

Izkristalizirali smo tudi naše dosedanje izkušnje o Klubu mladih proizvajalcev. KMP se je sprva pokazal kot zelo dobra šola mladincev, sčasoma pa je zamrl, ker je bil premalo povezan z or-

gani samoupravljanja v podjetju. Premalo je bilo tudi čutiti vključevanje KMP v problematiko podjetja, saj ni niti analiziral slabosti niti dajal tehtne predloge za uspešnejše delo mladine.

Večji poudarek bo treba v prihodnje dati proizvodnim konferencam, ker na njih sodeluje znatno več mladine, kot pa v samem

klubu. Na teh konferencah mladina prihaja s predlogi, ki so koristni za ves kolektiv. Tu bi bilo napačno zastopati stališča mladine kot take, ker so to stvari, ki zadevajo celoten kolektiv. Popolnoma brez pomena bi bilo iskati nekih pravic za mlade, kajti mladina že ima pravice, saj naš si-

(Dalje na 2. str.)

Na sestanku v tiskarni I

V začetku tega leta je imela EE plemenitilnica I izreden sestanek, ki so se ga udeležili člani barvne kuhinje in tiskarne ter vabljeni gostje, med njimi glavni direktor in sekretar TK ZK.

Na tem sestanku so predvsem tiskarji iznesli svoje probleme in nezadovoljstvo glede samega dela, organizacije, osebnih dohodkov itd. V nadaljevanju boste brali, kaj je na tem sestanku povedal tiskar tov. France Pipan.

»Naj pričnem z letom 1961«, je dejal tov. Pipan. Velike količine blaga za tisk, izredno veliko variant, veliko enostavnih vzorcev, predvsem pa stalno pomanjkanje blaga za prodajo, vse to nam je takrat omogočilo, da smo v letu 1961 prišli do visoke produktivnosti in zelo visoke produkcije, ki je kajpak ugodno vplivala na finančni uspeh EE in na osebne dohodke posameznika.

Delovni polet je bil takrat dokaj dober, ker smo se vsi trudili, od obratovodje do zadnjega delavca v enoti. Stroji so bili redno v pogonu in čeprav je dostikrat kazalo, da bo zmanjkalo blaga,

nas je vedno kdo rešil. Velikokrat je bil to vodja tiskarne tov. ing. Pogačnik, ki je v pripravi vedno našel kako luknjo in izhod. Da smo lahko ob delavniških nemoteno obratovali smo stroje čistili in mazali ob nedeljah, pa tudi zvečer smo po 22. uri skoraj vedno potegnili, če je kazalo, da bo vzorec gotov. Vse to nam je omogočalo prekoračevanje norme za okoli 25 %. Skupaj z nadurami je to pomenilo dokaj dobre osebne dohodke, vsaj v primerjavi z letom 1962. To je seveda marsikoga bodlo v oči. Predstavljal si je, da naše norme niso postavljene pravilno, in želel je, da bi ob bolj visokih naših normah prišel sam do večjega giblivega dela. Tako so nam na koncu leta 1961 ovrgli vsa tista merila, ki so nas spodbujala do večje produktivnosti. Dvignili so nam normo, »pobarantali« z osnovnimi postavkami, in začeli smo znova v letu 1962. Danes lahko ugotovimo, da so nam sicer dvignili normo, niso nam pa znali pripraviti tudi tistih količin blaga, kot v letu 1961, ko smo imeli v povprečju dnevno vedno okoli 90.000 metrov. V letu 1962 nam zato še na misel ni prišlo, da bi delali v času po dopustu ob nedeljah, kljub izredno nizki proizvodnji, ker smo še ob delavniških zaradi pomanjkanja blaga zamenjavali vodje in delali kolekcije. Vse torej kaže, da je bila storjena prva napaka ob spreminjanju oziroma povečevanju norm na račun nedeljskega in nočnega nadurnega dela. Prepričan sem, da ni nobenega opravičila, kajti

to ni bilo pravično. Za mene tisti, ki so nam to vsilili, so imeli pred sabo eno: znižati plačo neposrednim proizvajalcem. Hkrati je bil sprejet sklep, da se ukine nedeljsko čiščenje in mazanje in prenese na soboto. Na ta način smo skrajšali delovni teden za dve uri, kar je povišalo normo za okoli 7 %. Dobro se spominjam, da smo se tu upirali in danes lahko vidimo, da ne brez vzroka, čeprav zastoj.

Ze takoj januarja smo vedeli, kje smo in potem je šlo tako naprej vse meesce v letu 1962. Marca smo vrhu tega začeli z zelo težkim vzorci in kratkimi variantami. Tako smo delali pet do šest barvne vzorce po en do dva tisoč metrov na varianto in razumljivo je, da od tega nismo mogli pričakovati veliko. Vrh tega so nastopile težave pri nabavi barv za vsako varianto in je bilo treba delati posebej kolekcije. Vsled navedenega ni bilo potiskanih ustrezno število metrov, kar je edino merilo za produktivnost dela v tiskarni.

S pogonom nove belilnice smo zašli v še težje razmere. Po eni strani smo imeli premalo blaga v času po dopustih, vse do srede decembra, ter smo s stroji dostikrat enostavno čakali na blago, po drugi strani pa smo imeli velike količine blaga raztrganega, zamazanega in pretegnjenega, kar nam je v adjustirnici stalno povečevalo količine neregularnega blaga. Spominjam se primera, ko sem tiskal 10000 metrov artikla 256 vseh 8 ur. Blago je bilo za-

(Dalje na 2. str.)



Predstavniki mladine iz Prebolda in iz našega podjetja

Pravilna analiza tržišča je potrebna in nujna

Ni dvoma, da postaja analiza tržišča tudi pri nas vedno bolj potrebna in pomembna. V drugih evropskih državah obstajajo celo posebna podjetja, ki se bavijo izključno samo z analizo tržišč ter svoje ugotovitve potem prodajajo zainteresiranim podjetjem. Pri nas pa se posebno zadnje čase vse bolj opaža, da brez dobre analize tržišča podjetje ne bo kos vedno večjim zahtevam in potrebam potrošnikov.

Dobro poznavanje tržišča lahko jamči za povečanje prodaje, ki seveda takoj zahteva povečano proizvodnjo in večjo proizvodnjo nabavnega materiala. To dvojje prvič omogoča zaposlitev novih delavcev, drugič pa tudi nižje cene izdelkov kar očitno zopet zajamči večji dohodek podjetja. Če pa s pametno in uspešno analizo trga lahko vplivamo na dohodek podjetja, potem je dovolj jasno, da je takšno analizo treba uvesti tudi v našem podjetju.

KAJ JE ANALIZA TRŽIŠČA:

Analiza tržišča predstavlja dokaj obsežno delo. Tu je treba upoštevati veliko osnovnih elementov, na osnovi katerih je potem možno dobiti dokaj zanesljivo sliko o izgledih prodaje oziroma o planiranju same proizvodnje. Med te elemente spada:

— **Vrsta potrošnje:** V našem primeru gre za tekstilne izdelke iz bombaža, staničnega vlakna in umetnih vlaken. Analiza bi nam morala povedati, koliko takšnih podjetij je že v državi, kakšne so njihove kapacitete, kakšna kvaliteta njihovih izdelkov, kakšno je povpraševanje za izdelke tega ali onega podjetja itd.

— **Področje potrošnje:** Tu bi bilo treba ugotoviti specifičnosti te ali one republike, okraja, občine, da bi na osnovi teh specifičnosti lahko spoznali potrebe in zahteve njihovih stanovalcev. Za to analizo bi v neki meri lahko odgovarjali že statistični podatki.

— **Količina potrošnje:** Vemo, da se količinska potrošnja v raznih državah (v povprečju) zelo razlikuje. Prav tako se seveda razlikuje tudi v naši državi med republikami, ker je zmogljivost zelo različna. Dejstvo, da količinska potrošnja določa proizvodnjo v zemlji ter dalje uvoz in izvoz pa dokazuje, da je od teh podatkov odvisno veliko.

— **Kvaliteta potrošnje:** Tu bi bilo treba ugotoviti, kakšno uporabno vrednost ima blago na nekem tržišču, kakšno kvaliteto to tržišče zahteva, kakšni so tehnični pogoji, kakšen način pakiranja je zaželen itd. Važna in potrebna je tudi ugotovitev, če je

možno določen desen zamenjati s podobnim ne da bi to imelo kvarne posledice.

(Dalje na 7. str.)



Na množičnem sestanku v tkalnici II



Člani ekonomske enote SPLOŠNA UPRAVA na množičnem sestanku meseca decembra 1962. leta



Množični sestanek. Tehnični direktor, tov. Tone Čare, razlaga plan za leto 1963

Na sestanku v tiskarni I

(Dalje s 1. str.)

mazano in raztrgano. Takšnih primerov bi lahko naštel več vsak izmed tiskarjev. Vse to je seveda neugodno vplivalo na naše dohodke. Prišli smo tako do kritične točke, to je: do male produkcije in velikih količin neregularnega blaga. Vzporedno smo zato prišli do majhnih plač in velikega nezadovoljstva. Tiskarji, ki smo bili največje žrtve, ker smo dobili sorazmerno najmanj denarja, smo kritizirali vodstvo, ker nam je pripravilo takšno delo, s katerim se samo zamudiš, efekta pa ni nobenega. Le-ti pa so nam vračali, naj bomo bolj disciplinirani, naj malo raztegnemo delo v naše malice in podobno. Našli so se tudi tretji, ki bolj od daleč hodijo okrog tiskarne. Ti so nas proglasili za zabušante, za ljudi, ki drže križem roke in ne vem kaj še vse. Tem svetujem naj ob taki priliki raje pridejo bliže, da vidijo stvari takšne kot so. Zaradi vsega tega sem bil slabe volje jaz in tudi drugi. Še bolj slabe volje pa sem bil 2. novembra, ko sem prišel ob 14. uri na delo. Na četrtem stroju je tiskar šele založil vzorec, tako da sem še jaz napravil probo. V prilogi za tisk so bile velike variante, pa sem mislil: to bo šlo. Toda uštel sem se! ob 18. uri mi je zmanjkalo blaga, nakar sem nanj čakal 4 ure. Poprej pa je do osemnajste ure čakal na blago že tiskar na tretjem stroju. Naslednji dan sem zaradi blaga vzorec dal ven. Tako se nam je v preteklem letu velikokrat naredilo! Pet variant je bilo za potiska-

ti za en vzorec, štiri smo potiskali za eno pa je zmanjkalo blago, ali smo pa eno potiskali, pa je za štiri zmanjkalo blaga. Tako smo za male količine blaga po dvakrat zalagali vzorce. Zanima nas, zakaj se plemeniti artikel 153, zaradi česar tiskarji nimajo dovolj blaga za tisk. Po mojem je to zelo umestno vprašanje, ker sem prepričan, da je prav to glavni vzrok slabih zaslužkov v novembru.

Septembra, in potem vsak mesec smo imeli proizvodne sestanke po oddelkih. Tudi o njih bi rad kaj povedal. Na prvem smo postali pravi obtoženci, saj je bilo iznešenih vse polno naših napak. Takrat so nam tudi marsikaj vsilili, med drugim pisanje listkov za barve. Točno je nanje treba napisati kakšna je barva in koliko kilogramov jo je bilo. Povem pa, da sem bil jaz prvi proti in sem tudi še danes, čeprav to delam. Tiskar namreč za to delo med tiskanjem nima časa! Jaz navadno pišem listek z barvo — gledam pa na blago, kar je neprijetno. Prepričan sem, da je več napak zaradi listkov. Tiskarja je treba med tiskanjem razbremeniti vsakega drugega dela. Omogočiti mu moramo, da bo potiskal čimveč dobrih metrov tkanin. Tiskati ni enostavno, in bi zato želeli več pozornosti od obratovodstva in drugih. Predvsem je tu potrebno več medsebojnega razumevanja in sodelovanja, ki ga vsi zelo pogrešamo. Pred leti je bilo tega veliko več. Tiskarji namreč dostikrat naletimo na najrazličnejše težave. Na žalost večinoma ni človeka, da bi mu problem razložil, da bi nam svetoval, da bi zadevo učinkovito in hitro rešili. N. pr.: če barva ne gre ali če blago ni v redu pripravljeno, kaj težko dobiš odgovornega strokovnjaka, ki bi se posvetil problemu. Vse preveč so zaposleni z drugimi problemi, zaradi česar trpi produkcija. Mi potem životarimo, in ne vemo kaj bi počeli. Nekega dne sem n. pr. tiskal artikel 620. Najprej so se začeli pojavljati modri znaki iz tkanine, in ker smo jih že vajeni, sem tiskal naprej. Pri zadnjih desetih kosih pa so se poleg modrih pojavili še rjavi madeži od rje in neka umazanija, ki me vem od kod izvira. Bila pa je kar posejana na blagu. Stroj sem ustavil in le s težavo dobil inženirko, da si je zadevo ogledala. In ugotovitev: »Tiskajte naprej, zapišite partijo, tekoče komade pa prinesite meni! Kar je, je! Druga ne moremo storiti.« Jaz s tem seveda nisem bil zadovoljen, ker že dalj časa tiskam večje količine takšnega blaga z madeži, kar nam požiha še tiste premije na kvaliteto, do katerih smo upravičeni, kljub omenjenim napakam, ki niso nastale po naši krivdi.

O kvaliteti in premiranju pa še tole: Mi se okrog tega vprašanja vrtimo že lep čas. Tako smo leta 1961 skozi vse leto plačevali napake drugih, in ko so končno spredvideli odgovorni, da tako le ne gre, so nam postavili individualne postavke. Pokazalo se je, da večina napak izvira od drugih, da smo tiskarji, kljub visokemu odstotku neregularnega blaga, še vedno dobili premijo. Pozneje so nam te premije ustavili. ODS je namreč na predlog obratovodstva sprejel sklep, naj se tudi tiskarjem ne izplača premij, če skupni procent neregularnega blaga presega 7%. Nič niso pomagali naši protesti in sestanki, ki smo ga sklicali s tovarišem obratovodjem. Sklep ODS je pač sklep, ki ga ni moč spre-

meniti. To traja že eno leto. Čudno pa je, da so lahko spremenili prejšnji sklep, po katerem smo dobivali premije. Dvomim, če imajo še kje takšna merila, saj človek lahko odgovarja le za svoje napake, za napake drugih pa res ne more biti odgovoren. Sicer smo pa tudi izgubili iz vida, kakšne napake sploh delamo, ker knjige napak, kljub izrecnemu naročilu, da jo je treba vsak teden dati na vpogled tiskarjem, že eno leto nismo videli. Če že ne zaradi drugega bi jo vsaj zaradi osebnega zanimanja hoteli videti. Ne smemo pozabiti na napotek, da se človek stalno uči. Tako pa lahko samo prečitamo, koliko odstotkov neregularnega blaga smo naredili, in nič drugega. S sodelovanjem in z nasveti pa bi lahko verjetno dosegli več.

Pa še o plačah. Ne trdim, da so bili v letu 1962 v vseh oddelkih na slabšem kot v letu 1961, vendar pa trdim, da je v tiskarni bilo tako. Po drugih oddelkih imajo ljudi, ki se zavzemajo za svoje delavce takrat, ko se sprejema Pravilnik o delitvi osebnih dohodkov. Vse se je namreč dalo z razumevanjem rešiti tako za laboratorij in za belilnico kakor za gravuro le v tiskarni je vse po starem.

Za nas pravijo, naj to rešujemo z dvigom produktivnosti in povečanjem produkcije ter zmanjšanjem delovne sile. Po moje pa je treba najprej ustvariti ustrezne pogoje dela! Delo je treba pravilno pripraviti in organizirati, to pa je zadeva obratovodstva in mojstrov, potem smo šele mi na vrsti. Tako nas pa tolažijo, naj se nikar ne jezimo, če ni blaga, ker se pač ne da nič narediti. Jaz se ne bi prav nič jezil, če bi petnajstega v mesecu dobil primerno plačo. Ker je pa ne dobimo, sem se pa večkrat jezil in razburjal. Vprašujem se kaj je pravzaprav narobe! Ali sem v letu 1961 preveč dobival, ko sem prejemal povprečno mesečno plačo okoli 50.000 dinarjev, ali pa sem v letu 1962 dobival premalo, ko je moja povprečna mesečna plača znašala 40.000 dinarjev, da ne govorim o mesecih, ko sem dobil tudi 14.000 do 15.000 dinarjev manj.

Poleg tiskarjev so na slabšem tudi njihovi pomočniki nasproti ostalim v obratu. Njihova delovna mesta so za 1000 do 5000 dinarjev slabše plačana od enakovrednih drugih. Treba bi bilo poskusi prava merila za obračunavanje osebnih dohodkov, ne pa računati na govorniške sposobnosti nekaterih ljudi. Moje prepričanje je, da smo tukaj prav mi tiskarji in člani barvne kuhinje upravičeni, da zahtevamo od podjetja boljše prejemke. To pa zaradi tega, ker je v ceniku, po katerem dobimo plačano za naše delo, različno ocenjen artikel, ki je potiskan z več ali manjbarvnimi vzorci. Tiskamo vedno bolj zahtevne vzorce z vedno več barvami. EE dobi zato tudi več sredstev, truda in časa pa vložimo več v te izdelke prav mi tiskarji in v barvni kuhinji. V barvni kuhinji je treba pripraviti več barve, mi pa moramo izvršiti večje priprave na strojih in počasneje tiskati. Nikjer pa nam to ni priznано. Se celo nasprotno! Vedno manj naredimo, in vedno težje je izpolniti normo. Včasih se pa še takole sliši: »Včeraj so tiskarji slabo delali in niso izpolnili niti plana.«

To so problemi, okoli katerih se vrtimo. Nisem seveda naštel vseh, ker niso vsi tako pomembni. Moj namen danes je bil, da jih nakažem takšne kot so, dolžnost odgovornih je, da jih vsaj delno odpravijo, da bi tiskarji prišli vsaj na tiste pogoje, ki smo jih nekoč že imeli.

Pred nami stoje v prihodnje velike naloge, in le, če bomo naje pripravljeni in če bomo sproti reševali pereče probleme tekoče proizvodnje, bomo lahko dosegli tiste uspehe, ki jih od nas vsi pričakujejo.

Ignac Cuderman

Mladinci iz Prebolda v podjetju

(Dalje s 1. str.)

stem ne loči mladih in starih. Za tako zastopanje stališč pa je sam klub preozek, zato je tu potrebno množično poseganje mladine v razprave. Namen vključevanja mladine v reševanje problemov podjetja je predvsem ustvariti iz

mladine subjektivno silo, ki bo skupno z drugimi zavestnimi silami izkoriščala mehanizem delavskega samoupravljanja za izboljšanje proizvodnje. Posvet je tudi pokazal, da se tako na eni kot na drugi strani pojavljajo razni mezdnavi pojavi,

nepravilni odnosi nadrejenih do podrejenih in podobno. Včasih je težko pomagati, vendar vemo, da kot starejši ne bomo smeli iti po tej poti. Naše mišljenje je, da smo tista subjektivna sila, ki se mora naučiti odpravljati nepravilne odnose, da bomo lahko prevzeli mesta, ki jih imajo sedaj starejši. Ze danes si moramo prizadevati, da bomo popolnejši. Kot predstavnik obeh TK smo bili mnenja, da bomo morali v bodoče posvetiti več pozornosti tudi sestavljanju in organizaciji idejno-vzgojnega dela in da bo treba sestaviti takšen program, ki bo vsebinsko in oblikovno zajel interese mladine v podjetju. Idejno-politična vzgoja je v mladinskih organizacijah zelo pereč in aktualen problem. Nasploh se nam je nagrmadilo več napak in mesoglasij, kar skušamo vse kar na mah rešiti, če nas to boli in muči. Res je škoda, da ni vsak vozel že kar gordijski vozel, ki bi ga lahko presekali z mečem.

Istega mnenja smo bili, da je treba čimveč mladince vključiti v samoupravni mehanizem. Seveda pa mladinski organizaciji niso potrebni samo zastopniki na teh organih, ampak enakovredni člani v vseh vejah dejavnosti samoupravljanja. Naše mišljenje je bilo, da je ravno toliko kriv delavski svet in upravni odbor, kot mladinska organizacija, če ti mladinci niso pokazali dovolj aktivnosti. V vsakem primeru je jasno, da mora biti naš organizacijski mehanizem prožnejši in sposobnejši, da bi se zmeraj lahko prilagodil konkretnim potrebam družbenega napredka in družbenega življenja.

Sprejeli smo sklep, da se oba TK sestaneta na skupni seji in tako še podrobneje obdelata skupne probleme. Delegacija TK Tekstilne tovarne Prebold nas je povabila na ogled njihovih obratov, da bi se tam seznanili z njihovim načinom dela v podjetju ter v organizaciji. Mislim, da bi se prav po tem vprašanju morali posvetovati več kot doslej. Videti je, da nismo imeli vedno srečnih rok, in v tem je vzrok, da naši kadri počasi zvedo za stvari, s katerimi je organizacija sorodnega aktiva že dokončno opravila.

Nesreče decembra v obratu I

1. Niko Kresovič:

Delovno mesto: delavec egalizirnega stroja.

Vzrok in opis nezgode: pristavil je lestev na razpenjalno napravo ter šel odviti blago, ki je bilo navito na vreteno. Tla pod razpenjalcem so bila mokra, ker se tam odteka voda iz opranega blaga, zato mu je lestev zdrsnila. Padel je na cementna tla in se poškodoval po glavi.

Izguba v denarju in času: v staležu bolnikov je bil 7 delovnih dni, oziroma 56 ur.

Izguba narodnega dohodka je	40.500 din
Podjetje je izplačalo	4.693 "
Socialno zavarovanje pa	782 "
Skupaj je izguba v času bolezni	45.975 din

2. Dušan Prača

Delovno mesto: delavec - težak.

Vzrok in opis nezgode: nepazljivost pri postavljanju desk ob steno, kjer ga je pritisnilo na desno roko.

Izguba v denarju in času: v staležu bolnikov je bil 18 delovnih dni oziroma 114 ur.

Izguba narodnega dohodka je	92.340 din
Podjetje je izplačalo	5.393 "
Socialno zavarovanje	10.787 "
Skupna izguba v času bolezni	108.520 din

3. Ciril Lavrič

Delovno mesto: transportni delavec.

Vzrok in opis nezgode: spolzka tla. Ko je razkladal prazne zabojе, mu je spodrsnilo. Pri tem mu je padel zaboj na stopalo leve noge.

Izguba v denarju in času: v staležu bolnikov je bil 2 dni oziroma 16 ur.

Izguba narodnega dohodka	12.960 din
Podjetje je izplačalo	2.047 "
Skupaj je bilo izgube	14.007 din

4. Stane Huber

Delovno mesto: delavec v skladišču gotovega blaga.

Vzrok in opis nezgode: ostra pločevina (obroč.). Pri nakladanju bal je ponesrečeni prijel za pločevinasti obroč in se urezal v zapetje desne roke.

Izguba v denarju in času: v staležu bolnikov je bil 8 delovnih dni oziroma 64 ur.

Izguba narodnega dohodka	51.840 din
Podjetje je izplačalo	5.702 "
Socialno zavarovanje	1.901 "
Skupaj je bilo izgube	59.443 din

Izpolnitev letnega plana v ekonomskih enotah

PREDILNICA I: Ta enota je dosegla v decembru 106,2 % v ef. kg. Svoje letne obveznosti pa je izvršila s 100,6 %.

PREDILNICA II: Uspeh te enote je dokaj večji kot prve, saj je v decembru dosegla 109,3 %, v vsem letu pa 107,4 %.

SKUPNO STA PREDILNICA I IN II DOSEGLI V DECEMBRU 107,4 %, V LETU 1962 PA 103,2 %.

TKALNICA I: Vse kaže, da poteka proizvodnja v tem obratu zares dobro, saj so uspehi te enote tako količinsko kot tudi kakovostno vedno večji. V decembru je enota dosegla 110 % v tm, za leto 1962 skupaj pa 107,6 %.

TKALNICA II: Enota je decembra izvršila plan s 101,5 % v tm, letni plan pa s 101,6 %.

SKUPNO STA TKALNICA I DOSEGLI DECEMBRA 107,5 % v tm, CELOLETNO PA 105,9 % v tm.

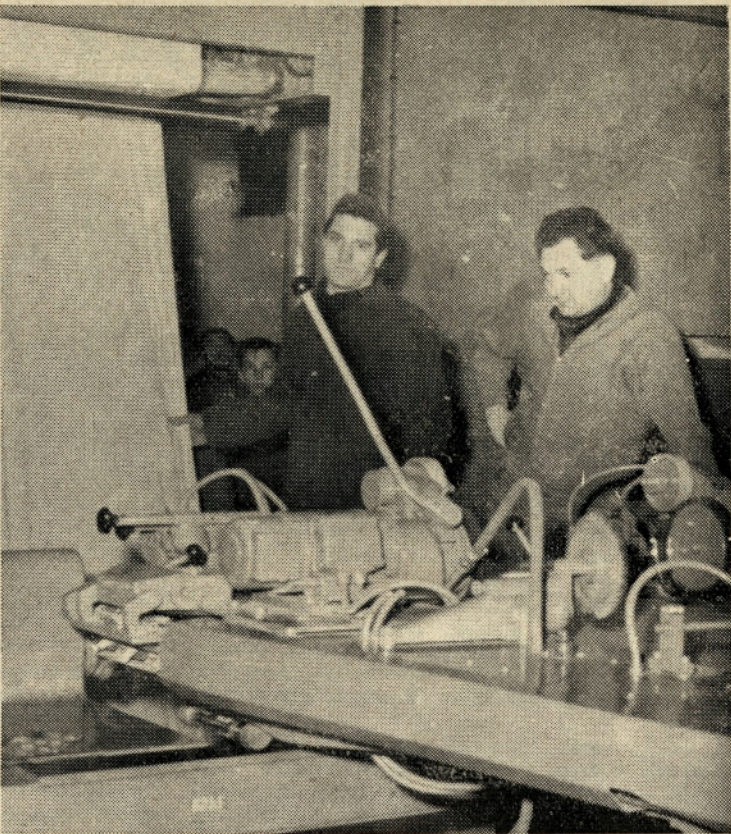
PLEMENITILNICA I: PLEMENITILNICA I je v decembru dosegla izredno visok odstotek, saj je v tm dosegla 128,7 %, v m² pa celo 132,0 %. Zaradi izrednega uspeha v decembru je plemenitilnica I izvršila tudi svoj letni plan v m², čeprav je to izgledalo še v decembru skoraj nemogoče. Tako ima ta enota sedaj za izvršitev letnega plana 101,5 % v m² in 105,2 % v tm. Omeniti je treba,

da gre za ta uspeh v veliki meri zahvala boljši organizaciji dela.

PLEMENITILNICA II je že skozi vse leto med najboljšimi. Tudi njen decembrski uspeh: 112,5 % v tm in 114,7 % v m² je lep. Skupno je v letu 1962 ta enota dosegla 108,2 % v tm in 108,7 % v m², kar je največji odstotek izvršitve plana od vseh osnovnih enot v podjetju.

PLEMENITILNICA I IN II STA DOSEGLI V DECEMBRU 127,0 % v tm in 124,2 % v m², V LETU 1962 PA ZNAŠA NJUN SKUPNI USPEH 106,0 v tm in 103,6 v m².

Vs ti podatki povedo, da smo količinsko obveznosti za leto 1962 izvršili dokaj dobro, saj so vse ekonomske enote izvršile svoje plane, kljub mnogim težavam in objektivnim oviram, ki so se pojavile že takoj na začetku leta.



Nov razpenjalno-sušilni stroj je prvič stekel. Desno je monter stroja

Kaj vse vpliva na kvaliteto izdelkov

Slehnemu članu kolektiva mora biti jasno, da je kvaliteta izdelkov jamstvo za nemoteno in solidno poslovanje podjetja. Razumljivo je, da si bo podjetje le z dobro kvaliteto pridobilo nova tržišča in obenem tudi zaupanje kupcev. Če pa hočemo imeti dobre izdelke, moramo predvsem poznati zahteve kvalitete posameznih proizvodov, na drugi strani pa vplive, ki odločajo o dobri in slabi kvaliteti.

Namen tega članka je, da seznanimo člane kolektiva oziroma neposredne proizvajalce o najvažnejših faktorjih, ki bistveno vplivajo na kvaliteto. Vplivov na kvaliteto izdelkov je zelo veliko, zato jih ne bi posamično zajemali, ampak bi jih zajeli v posameznih skupinah, in to:

- gradivo
- metode dela
- stroji in orodje
- okoliščine
- čas
- ljudje

Za boljše razumevanje slike, si oglejmo vplive posameznih faktorjev:

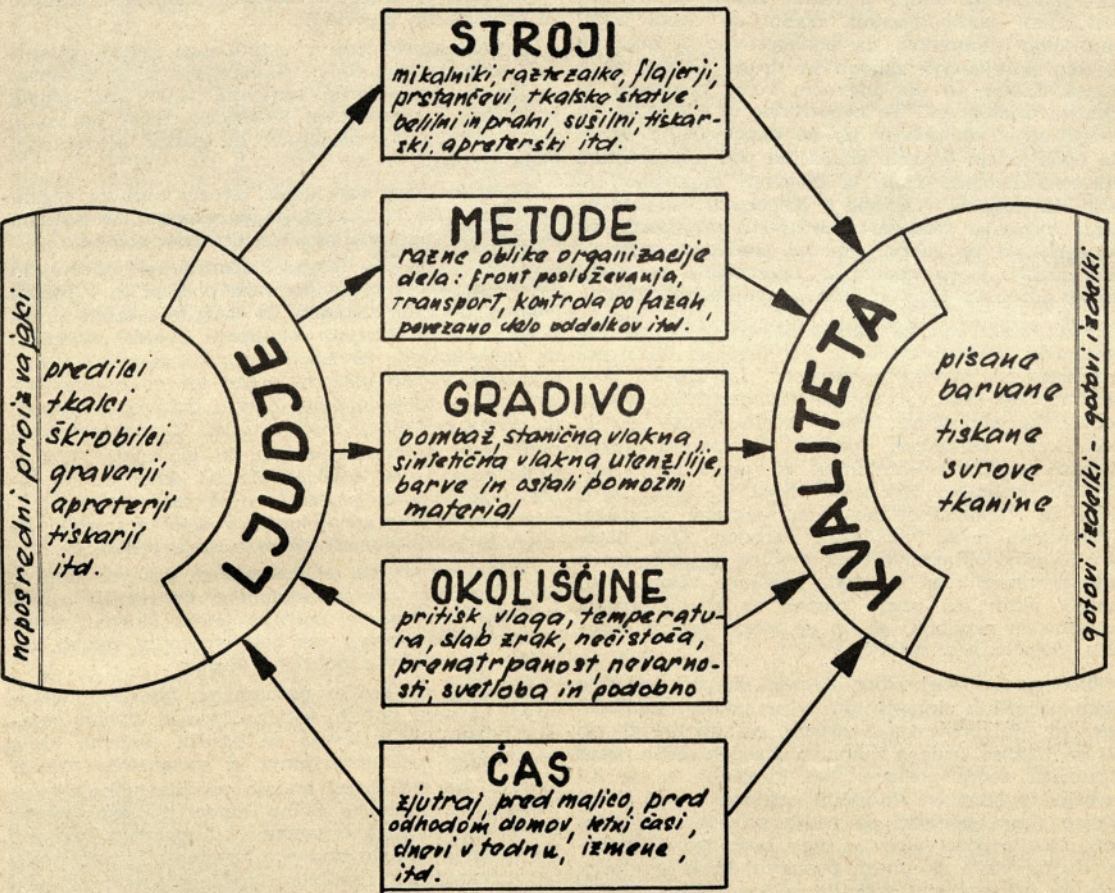
- **GRADIVO** ali osnovna surovina brez dvoma zelo močno vpliva na kvaliteto, zato jo moramo stalno kontrolirati. Res je, da vsega ni mogoče preveriti, toda s pomočjo sodobnih statističnih metod lahko realno ocenimo uporabno vrednost surovine. Ne smemo pa prezreti odgovornosti, ki jo nosimo pri tem. Najprej moramo imeti vhodno kontrolo, ki nas bo pravočasno obveščala o kvalitetni svojstvih posameznega materiala. Včasih pa se zgodi, da na tržišču sploh ni ustreznega gradiva oziroma surovin primerne kvalitete. V takih primerih poskusimo izpolniti proizvodne

naloge tudi s slabšim materialom. Včasih se dogodi, da iz dobrega gradiva ne dobimo izdelkov ustreznice kvalitete. V takih primerih je pa kvaliteta v veliki meri odvisna od ljudi, ki delajo na posameznih proizvodnih fazah, ki so hkrati tudi odgovorni za material, ki z njim delajo.

— **METODE DELA** so drugi faktor, ki znatno vpliva na kvaliteto. S pravilno razdelitvijo dela skušamo ob normalnih pogojih dela doseči največji možni proizvodni učinek in to seveda s čim manjšimi proizvodnimi stroški. Področje organizacije dela ne zajema samo delo sektorjev ali oddelkov, temveč je v glavnem namenjeno osnovni proizvodni enoti, torej neposrednemu proizvajalcu. Pri osvajanju metod dela, moramo zlasti paziti, da se čimbolj prilagodimo raznim spremembam tehnološkega postopka in gradiva.

— **STROJI I NORODJE** ali boljše rečeno — proizvodna oprema — v veliki meri vpliva na kvaliteto; v nekaterih primerih skoraj stoo odstotno diktira kvaliteto izdelkov. Zato ji v današnjem industrijskem razvoju pripisujemo vedno večjo pozornost, saj od nje ni odvisna samo kvaliteta, ampak tudi kvantiteta. Zgodi se tudi, da nam stara oprema v določenih zahtevah da boljše kvaliteto izdelkov kot nova, predvsem zato, ker je novejša oprema prirejena pogosto za znatno večji tempo dela, kot stara.

— **OKOLIŠČINE** prav tako znatno vplivajo na kvaliteto. V tekstilni industriji igra n. pr. znatno vlogo vlaga. Zaman lahko pričakujemo dobro kvaliteto, če nimamo pravilne vlage.



Poleg vlage bi omenil tudi druge okoliščine kot n. pr.: temperaturo, nečistočo, prah, svetlobo int. Nič manj kot našete okoliščine vplivajo na kvaliteto, tudi pravilni odnosi med ljudmi, ki bi morali temeljiti na medsebojnem spoštovanju.

In končno naj omenimo še pravilno stimulacijo za kvaliteto.

— Med važnimi vplivi na kvaliteto ne smemo prezreti ČASA. Zjutraj je n. pr. človek bolj spočit kot pred koncem izmene, ravno tako na začetku tedna bolj kot na koncu itd. Jasno je, da dobimo boljše kvaliteto dela od spočitih in svežih ljudi.

— **LJUDJE** oziroma proizvajalci so tudi močan faktor pri ustvarjanju kvalitete; ta se pa v novejšem času glede na avtomatizacijo proizvodnje deloma zmanjšuje. Kljub temu, da skušamo človeka izločiti iz neposrednega vpliva na kvaliteto, nam še vedno predstavlja ključ do nje. Med kvaliteto dela, ki jo človek lahko doseže, če hoče in kvaliteto, ki jo dosega, ker jo mora, je ogromna razlika. Te razlike in njihove razloge smo že večkrat in v različnih okoliščinah ugotavljali. Se večji kot človekov direkten je njegov indirektni vpliv. Že pri točki »o vplivu časa na kvaliteto« smo omenili, kako vpliva čas na kvaliteto dela. Prav tako se v kvaliteti človekovega dela zrcalijo tudi njegove življenjske razmere, njegovo fizično in psihično razpoloženje, njegov odnos do dela, skratka človek v celoti.

Človek — proizvajalec ima zatem vpliv na kvaliteto tudi preko proizvodne opreme. Od njega pričakujemo, da jo bo držal v redu in da bo javljal

vsako najmanjšo motnjo pri stroju. Poleg tega je dolžan, da zavzame pravičen odnos do stroja in materiala. Pravočasno javljanje raznih motenj pri stroju omogoča, da popravimo škodo, še preden je zavzela večji obseg.

Na metode dela lahko človek za strojem ali pa pri ročnem delu, če je pravilno poučen, vpliva v znatni meri, četudi ni kvalificiran. Če prepostavimo, da opravlja neko delo daljše obdobje, potem dobro ve, kaj mu slabša in kaj mu boljša kvaliteta. Že pri najmanjši težavi si lahko najde novo delovno metodo, ki vodi k boljši kvaliteti.

In naposled človek vpliva na kvaliteto tudi v njegovem odnosu do gradiva — materiala. S svojim ravnanjem z materialom, lahko vpliva na eni strani na to, da se njegova kvaliteta ne poslabša, na drugi strani pa majhitreje opazi razne spremembe v kvaliteti materiala, ki so nastale med tehnološkim postopkom. S pravočasnim opozarjanjem lahko prepreči nastanek slabe kvalitete in obenem s svojo pazljivostjo in izkušnjami lahko mnogo doprinese k izboljšanju kvalitete. Skratka — neposredni proizvajalec je tisti, ki lahko v največji meri vpliva na kvaliteto.

GRAFIKON ZAHTEV KVALITETE PROIZVODOV IN VPLIVOV NA KVALITETO PO ODDELKIH

ODDELEK	POZNAVANJE ZAHTEV KVALITETE	DIREKTNI VPLIV NA KVALITETO
ODDELEK, KI JE RAZVIL IN PRIPRAVIL ARTIKEL		
VODSTVO OBRATA		
MOJSTER		
DELAVEC		

Zaključek o preodsnutku nove ustave

Predodsnutek nove ustave jasno razmejuje pristojnosti posameznega zbora. Zadeve iz pristojnosti Zvezne skupščine bo opravljala ali Zvezni zbor samostojno ali Zvezni zbor skupaj z drugim pristojnim zborom na bazi enakopravnosti ali pa posamezen od ostalih zborov samostojno. Če se ozmerno le na področje Zveznega zbora in Gospodarskega zbora, vidimo naslednjo razmejitev delokroga:

a) Zvezni zbor samostojno obravnava vprašanja s področja mednarodnih odnosov, narodne obrambe, postavlja najvišje državne funkcionarje in opravlja druge zadeve, ki ne spadajo v delovno področje drugih zborov;

b) Gospodarski zbor enakopravno z Zveznim zborom obravnava splošna vprašanja s področja gospodarstva, financ in dela ter določa temelje gospodarske politike, dalje sprejema zakone in druge akte na teh področjih ter družbene plane Jugoslavije;

c) Gospodarski zbor pa samostojno obravnava vprašanje v zvezi z uresničevanjem zveznih zakonov in skupščinskih odlokov ter druga vprašanja, ki so skupnega pomena za delovne organizacije, razen tega pa ima pravico dajati delovnim organizacijam o takih vprašanjih priporočila.

Tako ima torej Zvezni zbor v bistvu položaj obče-političnega zbora z vsemi zakonodajnimi in političnimi kompetencami, dočim se ostali zbori pojavljajo vzporedno, da enakopravno z Zveznim zborom sprejemajo zakone in druge pravne akte takrat, kadar so na dnevnem redu vprašanja iz njihove pristojnosti. To neposredno in enakopravno sodelovanje teh zborov pa bo doprineslo k temu, da bodo sklepi Zvezne skupščine pod neposrednim vplivom delovnih ljudi iz delovnih organizacij in tako kar najbolj v skladu s potrebami vsakodnevnega življenja. Osnovni instrument teh zborov pa vendarle ne bo zakon, marveč predvsem priporočilo, katero bodo republike uporabljale po svoji prosti odločitvi in v skladu s svojimi potrebami.

Vsak zbor Zvezne skupščine bo imel po 120 poslancev, ki se bodo volili kot delegati občin sorazmerno na število prebivalcev. Le Zvezni zbor bo imel 190 članov: vanj bo namreč volila vsaka republiška skupščina izmed svojih članov po 10 poslancev, skupščina vsake avtonomne enote (Vojvodina, Kosovo-Metohija) pa po 5 poslancev. Teh 70 poslancev Zveznega zbora, ki bodo izvoljeni iz republiških skupščin oziroma skupščin avtonomnih enot, tvori Zbor narodov. Zbor narodov obvezno obravnava vsak predlog za spremembo ustave, razen tega pa tudi predloge zakonov in drugih aktov, ki imajo pomen za enakopravnost narodov in republik, ali ki se tičejo pravic republik, določenih v ustavi.

Poslance v vsak zbor Zvezne skupščine volijo člani občinskih skupščin in to na podlagi kandidatur, ki jih postavljajo občani na svojih zbora ali na kakšen drug z zakonom določen način. Član Zveznega zbora postane tisti kandidat, ki je bil izvoljen v občinski skupščini oziroma v več skupščinah (kajti poslanci se volijo po eden na določeno število prebivalcev — torej bodo morale manjše občine voliti skupnega poslanca) in ki ga je za tem na referendumu potrdila večina volilcev določene volilne enote. Za člane ostalih zborov pa se referendum ne bo vršil, marveč se volitev konča v okviru občinske skupščine.

Predsednik republike je najvišji politično-izvršilni organ federacije. Predsednik republike predstavlja državo napram inozemstvu in je obenem tudi vrhovni poveljnik vseh oboroženih sil. Predsednik republike v bodoče ne bo več obenem tudi predsednik Zveznega izvršnega sveta, marveč bo v bodoče dajal enemu od članov Zveznega zbora le mandat za sestavo Zveznega izvršnega sveta; Zvezni skupščini pa bo lahko predlagal tudi razrešitev predsednika Zveznega izvršnega sveta.

Predsednik republike bo tudi z ukazom razglašal zakone, ki jih bo sprejela Zvezna skupščina, postavljala diplomatske predstavnike naše države in sprejemal diplomatske predstavnike drugih držav, dajal pomilostitve, podeljeval odlikovanja, razglašal vojno stanje itd.

Predsednik republike bo tudi predsednik Sveta federacije.

Svet federacije je nova institucija. Člane tega sveta imenuje Zvezni zbor na predlog predsednika republike; sklicuje pa se radi obravnavanja politike in stanja v državi, dela politično-izvršnih in upravnih organov in radi predlaganja ukrepov ustreznim organom oblasti. Svet federacije torej ne sprejema nobenih obveznih sklepov, marveč samo predloge.

Predsednika republike volijo in razrešuje Zvezna skupščina na skupni seji vseh zborov. Predsednika republike se voli za 4 leta in je v smislu načela o rotaciji lahko zaporedoma izvoljen le še za eno volilno obdobje. Ta omejitev pa izjemoma ne velja za sedanjega predsednika republike tov. Tita. V primeru odsotnosti ali zadržanosti nadomešča predsednika republike predsednik Zvezne skupščine.

Zvezni izvršni svet je prav tako politično-izvršilni organ federacije. Zvezni izvršni svet je odgo-

voren za izvajanje politike federacije, za katero določa osnove Zvezna skupščina.

Mandatorja, to je bodočega predsednika Izvršnega sveta določi predsednik republike. Ta mandator bo v soglasju s predsednikom republike določil sestav Izvršnega sveta in nato celotno listo predložil v potrditev Zveznemu zboru. Po svojem položaju so člani Zveznega izvršnega sveta vsi predsedniki republiških izvršnih svetov.

Zvezni izvršni svet je za svoje delo odgovoren Zvezni skupščini, predstavlja pa ga njegov predsednik. Zvezni izvršni svet skrbi za izvrševanje zveznih zakonov, družbenega plana Jugoslavije, Zveznega proračuna in drugih aktov skupščine; predlaga Zvezni skupščini določitev notranje in zunanje politike, zakone in druge akte; določa predlog družbenega plana, zveznega proračuna in zaključnega računa; izdaja uredbe in druge predpise za izvrševanje zveznih zakonov; nadzoruje delo zveznih upravnih organov itd. Zvezni izvršni svet mora vsako leto predložiti Zvezni skupščini splošno politično poročilo.

Zvezna uprava zajema vrsto organov, katerih naloga je — opravljanje zadev državne uprave iz pristojnosti federacije. To so: državni sekretariati, zvezni sekretariati, drugi samostojni zvezni upravni organi ter sveti.

Zvezni državni sekretariati se ustanovijo za tiste upravne panoge, ki spadajo po ustavi v izključno pristojnost federacije oziroma, v katerih je pretežno del upravnih zadev v pristojnosti federacije.

To so: Državni sekretariat za zunanje zadeve, za narodno obrambo, za notranje zadeve, za finance in za zunanjo trgovino.

Zvezni sekretariati v ustavi niso izrecno imenovani oziroma določeni; ustanavljajo se z zakonom in to za opravljanje upravnih zadev na drugih področjih iz pristojnosti federacije. Sicer pa imajo zvezni državni sekretariati in zvezni sekretariati enak položaj.

Sveti in drugi samostojni zvezni upravni organi se prav tako ustanavljajo z zakonom, s katerim se jim določa tudi njihovo delovno področje.

Zvezni upravni organi samostojno opravljajo zadeve iz svoje pristojnosti na podlagi in v mejah ustave, zveznih zakonov in drugih zveznih predpisov. Zvezni državni sekretarji, zvezni sekretarji in funkcionarji, ki načelujejo zveznim upravnim organom, vodijo upravni organ ter so osebno odgovorni za njegovo delo. Zvezni državni sekretarji in zvezni sekretarji morajo dajati Zvezni skupščini poročila o delu sekretariata, ki ga vodijo. Vsi ti funkcionarji morajo dajati Zvezni skupščini na zahtevo poročila in pojasnila o vprašanih iz delovnega področja organa, ki ga vodijo in morajo na sejah tudi odgovarjati na vprašanja poslancev.

Tako vidimo, da se mehanizem državne uprave postopno pretvarja v instrument družbenega samoupravljanja. Uprava postaja javna služba, njena dejavnost pa dobiva vse bolj strokovni značaj, izgublja pa obeležje politične oblasti.

Ce tako na kratko posnamemo bistvene ugotovitve, se nam pokaže logično izdelan sistem organov oblasti, iz katerega se odraža osnovna ideja družbenega samoupravljanja in socialistične demokracije. Na eni strani imamo predstavniško telo — Zvezno skupščino s polno avtoriteto nad obema izvršno-političnima organoma in upravnimi organi. Na drugi strani imamo oba izvršno-politična organa; predsednika republike in Zvezni izvršni svet, ki sta razbremenjena vrste upravnih poslov in postaneta prava politično-izvršna, direktivna in nadzorna organa. Na tretji strani pa imamo organe zvezne uprave, katerih delokrog je omejen na zgolj upravne posle, na posle, ki so vezani izključno le na neposredno sprovajanje zakonov. Radi lažje razvidnosti objavljamo posebno shemo: Organi federacije.

V zadnjih poglavjih so vsebovana še določila o Vrhovnem sodišču Jugoslavije, o Ustavnem sodišču Jugoslavije ter o narodni obrambi in Jugoslovanski ljudski armadi. Ustavno sodišče smo že omenili ob obravnavanju določil o varstvu ustavnosti in zakonitosti. Sklepi ustavnega sodišča bodo obvezni za vse organe oblasti, tudi za Zvezno skupščino. V poglavju o narodni obrambi se poudarja, da je obramba države pravica in dolžnost tako vsakega občana, kolektiva in organizacije, kakor tudi federacije, republike, okraja in občine. Bistveno novo je določilo, da nihče nima pravice podpisati ali priznati v imenu FSRJ kapitulacijo ali okupacijo države. Takšen akt bi bil protisloven in po zakonu kazniv. Kajti obramba neodvisnosti in teritorialne neokrnjenosti države je neodtujljiva pravica in dolžnost narodov Jugoslavije.

dr. Miro Dolžan

V današnji številki zaključujemo obravnavanje predodsnutka nove Zvezne ustave, ki ga je za glasilo prirejal dr. Miro Dolžan. Priprani smo, da ste sestavke vestno brali, kar vam bodo brez dvoma dali dober vpogled v novo ustavo, saj so bili zelo razumljivi in vsebinsko bogati.

Predodsnutek bo verjetno tekom tega meseca predložen Zvezni ljudski skupščini v sprejem.

V prihodnjih številkah pa boste brali o pripravah za izdelavo osnutka statuta našega podjetja.

urednik



V previjalnici tkalnice II

Boleč problem nekatereh članov kolektiva

Vsak človek ima težave, toda največje ima tisti, ki nima vsaj zadovoljivega stanovanja. Teh je v našem podjetju kar precej, saj smo pred kratkim zabeležili 404. prošnjo. Tolaži nas to, ker niso vse samo prošnje za družinska stanovanja, ampak tudi za samska, ki jih bo precej rešil samski dom. Leta bo zgrajen predvidoma jeseni leta 1963.

Prosilci se sedaj vsak torek in petek oglašajo v pisarni varnostno-socialne službe; nekateri se razburjajo, drugi pa prosijo, da bi jih čim prej odrešili, vendar nobenemu trenutno ne moremo pomagati, ker stanovanja, ki jih bomo dobili v letu 1963, še niso zgrajena.

Stanovanjska komisija in strokovna služba popolnoma razumeta vsakega prosilca, saj so urejene stanovanjske razmere velik del urejenega življenjskega standarda. Neurejene stanovanjske razmere močno negativno vplivajo na razpoloženje prizadetega doma, na cesti in na delovnem mestu, kar je zelo slabo za tovarno, ker tak človek ne more doprinesiti na delovnem mestu toliko kot tisti, ki ima te stvari urejene. Na delu ni razpoložen, je raztresen in utrujen, ker se doma ne more spočiti. Misli samo na dom, ker ve, da ga doma čaka prepirljiv gospodarjem ali pa tesno, neurejeno in vlažno stanovanje, kjer se ne bo mogel odpočiti za naslednji dan. Nekateri prosilci celo nimajo niti svojega skupnega koticčka, kjer bi se lahko vsedli s svojim zakoncem in se pogovorili o svojih družinskih problemih.

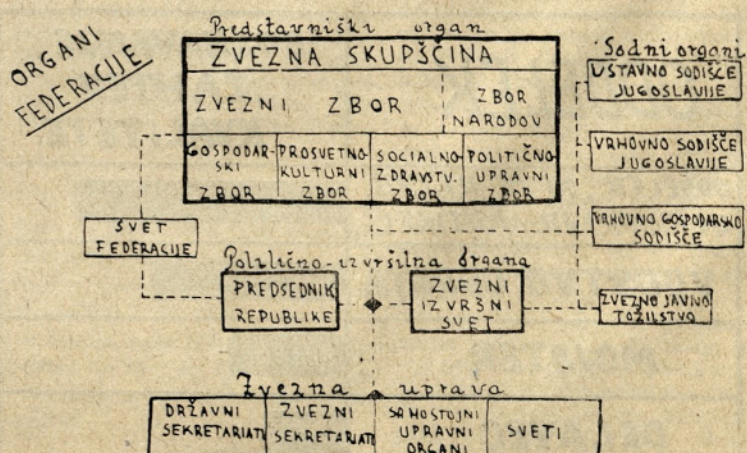
Vemo, da se je vsak, ki potrkna na naša vrata zaradi potrebe po stanovanju obrnil na nas zaradi tega, ker stanovanje resnično potrebuje. Res pa je, da ga potrebujejo nekateri bolj upravičeno kot drugi, o čemer imata stanovanjska komisija in strokovna služba dokaj jasno sliko. Se bolj jasno sliko pa si bosta ustvarili, ko bodo pregledana tudi vsa stanovanja prosilcev.

Nekateri že več let prosijo za stanovanje. Zakaj njihovih prošnji bivše stanovanjske komisije niso rešile, je popolnoma jasno. Pač zaradi tega, ker ni bilo na razpolago dovolj stanovanj in so morale vedno jemati v poštev le najbolj kritične primere.

Ker se prosilci, ki imajo že dalj časa vloženo prošnjo, pritožujejo, da starih prošnji komisija ne rešuje, je stanovanjska komisija na zadnjih dveh sejah o tem razpravljala in sprejela sklep, da bo na licu mesta preverila najprej tiste prošnje, ki so prispale v podjetje do 31. decembra 1960. Takih prosilcev je 146 za družinska stanovanja. Izmed teh bo poiskala najbolj kritične primere. Nato bo komisija ravno tako preverila še vse ostale prošnje za družinska stanovanja, ki so prispela do 31. decembra 1962.

Stanovanja bodo razdeljena po pravilniku o delitvi stanovanj, in sicer tako, da se bo upoštevalo predvsem slabo stanovanje in potreba delavca na delovnem mestu, čas zaposlitve v podjetju in čas vložene prošnje. Stanovanjska komisija in strokovna služba bosta pripravili predlog, dokončno odločitev pa bo dal delavski svet ekonomske enote, v kateri prosilec zaposlen.

Pripominjam, da bo naše podjetje v letu 1963 dobilo samo 47 stanovanja, in sicer eno garsonjero in 46 družinskih. Prva družinska stanovanja bodo zgrajena konec marca, zadnja pa novembra 1963. Prosilcev za samska stanovanja in garsonjere (predvsem mater samohranilk) stanovanjska komisija sedaj ne bo reševala in bodo ti prosilci morali počakati do zgraditve samskega doma v Stražišču.



Naši izdelki na lanskih inozemskih sejmi

Vsak izdelek, ki ga hočemo prodajati, moramo prej pokazati potrošniku s podatki o njegovih lastnostih, prednostih, kvaliteti, uporabnosti, ceni itd. Te demonstracije lahko anjlaže napravimo na raznih sejmi doma in v inozemstvu. V sedanji situaciji, ko je naša država in s tem posredno tudi naše podjetje zelo zainteresirano na izvozu — je nujno, da svoje izdelke razstavljamo tudi na inozemskih sejmi. S prodajo naših izdelkov v inozemstvu pridemo do prepotrebnih deviznih sredstev, katere potrebujemo za normalno obratovanje našega podjetja in za nabavo novih strojev. Tako si zagotavljamo svoj nadaljnji razvoj. Tega se vsi prav dobro zavedamo, zato je naš interes, da se predstavimo na tujih sejmi s čim bolj popolnim asortimentom naših izdelkov.

Kot rečeno, so najboljše prilike za reprezentiranje in afirmacijo naših izdelkov veliki sejmi z medudeležila okoli 30 sejmov in razvah, ki so vsako leto kar stalni ali pa občasni, pač po potrebi. Naša zunanjetrgovinska zbornica in komite za zunanjo trgovino skrbita za te sejme, analizirata tamkajšnje potrebe in perspektive plasmana naših izdelkov ter predlagata in priporočata našim podjetjem demonstracijo tistih izdelkov, za katere je na posameznih sejmi največje povpraševanje in za katere obstojajo pri nas resnične možnosti proizvodnje in izvoza.

KJE JE LANI RAZSTAVLJALA JUGOSLAVIJA

V letu 1962 se je naša država udeležila okoli 30 sejmov in razstav v raznih državah Evrope, Azije, Afrike in Amerike. Na teh sejmi je naša država s samostojnim nastopom in s širokim izborom najraznovrstnejših tehničnih izdelkov, ki jih izdeluje naša industrija, dokazala, da spada v vrsto industrijsko razvitih držav, ki imajo vse pogoje za izvoz svojih kvalitetnih izdelkov. Seveda velja to tudi za tekstil. Najvažnejši teh sejmov so bili v sledečih krajih: Oldham — Anglija, Goeteborg — Švedska, Innsbruck — Avstrija, Solun — Grčija, Villach — Avstrija, Lausanne — Švica, Leipzig — Vzh. Nemčija, Milano — Italija, Budapest — Madžarska, Trst — Italija, Poznanj — Poljska, Brno — Čehoslovaška, Dunaj — Avstrija, Casablanca — Maroko, Tel Aviv — Izrael, Phon Penh — Kambodža, Lagos —

Nigerija, Izmir — Turčija, Tunis — Tunis, Damask — Sirija, Cologne — Francija, Chicago — Združene države Amerike, Toronto — Kanada itd.

Tako smo lani prvič nastopili tudi na sejmju v Lausanni v Švici, ki je bil od 8. do 23. septembra 1962. Švicarji kažejo namreč veliko zanimanje za naše izdelke, pa tudi izvozne možnosti in pogoji so dokaj veliki, in ugodni. Jugoslavija si je v tem mestu postavila lastni paviljon, ki ga lahko vidite na sliki. V tem paviljonu so bili razstavljeni razni izdelki, ki pridejo v poštev za izvoz v Švico, med drugimi tudi razni stroji, električne naprave, izdelki radio industrije, Diesel motorji, mopedi, dvokolesa, pohištvo, steklo, koža in tekstil. Več stotisoč obiskovalcev si je ogledalo naš paviljon.

NA KATERIH SEJMIH JE RAZSTAVLJALO TUDI NAŠE PODJETJE

Naše podjetje se je v letu 1962 udeležilo 13 mednarodnih sejmov, in sicer:

Februarja: v Oldhamu (Anglija) in Leipzigu (Vzh. Nemčija).

Marca: v Casablanci (Maroko)

Aprila: v Goeteborgu (Švedska) in Grazu (Avstrija).

Maja: v Tel Avivu (Izrael).

Junija: v Phon-Penhu (Kambodža).

Avgusta: v Innsbrucku (Avstrija) Villachu (Avstrija) v Solunu (Grčija) in Laussanu (Švica).

Septembra: v Lagosu (Nigerija).

Oktobra: v Grazu (Avstrija).

Število razstavljenih eksponatov, s katerimi smo sodelovali na posameznih sejmi je bilo različno, pač odvisno od velikosti razstavnega prostora, ki ga je vzela naša država v zakup za čas sejma (oziroma v svojem paviljonu). Velikost prostora za tekstil je na sejmi odvisna tudi od možnosti izvoza tekstilnih izdelkov. V državah, ki so v razvoju — morda šele pred kratkim osvobodjene izpod kapitalizma, kjer je tekstilna industrija še slabo razvita, so možnosti izvoza naših izdelkov vsekakor večje, kakor v industrijsko razvitih državah, ki imajo močno tekstilno industrijo. Zopet drugi moment, ki nas vodi, da razstavljamo tudi v visokorazvitih državah, pa je: stagnacija

tekstilne industrije v teh državah, ki niso več dovolj rentabilne.

KATERE IZDELKE SMO RAZSTAVLJALI

Tako smo razstavljali:

V Oldhamu 10 naših izdelkov, in to predvsem boljše kvalitete. Med drugim pet popelinov na filmskem tisku. Dva satineta na filmskem tisku, 1 vzorčni popelin, dekorativno blago na filmskem tisku in strukturno tkanino za obleke.

V Innsbrucku in Villachu smo razstavili 8 naših izdelkov in to predvsem takih za katere se zanima nemški trg.

V Solunu 24 eksponatov, in sicer: 2 kretona, 5 popelinov, 1 satinet, 2 strukturni tkanini, 2 cica, 3 barhente, 4 finette, 3 popeline iz obr. II, ter po en duvetin in batist.

V Laussanu 5 popelinov, 2 satineta, 1 kreton, 6 efektnih tkanin, 2 batista, sukljanko ter 3 vzorčne popeline za letne srajce iz obrata II.

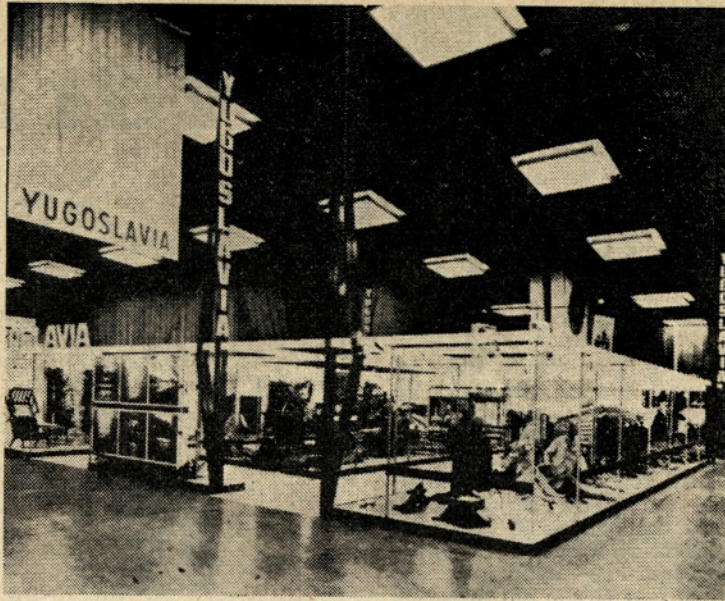
V Phon-Penhu 4 popeline na rolo in filmskem tisku, 2 satineta iz rolo tiska, 2 dekorativna kretona, 2 strukturni tkanini, 3 batiste za perilo, ter 2 vzorca za pižame. Skupaj 15 vzorcev.

V Lagosu smo razstavili 15 kosov naših tkanin, in sicer: 2 delena, 2 cica, po en satinet, popelin, progasti batist, stanični delen, 2 strukturni dekorativni tkanini, 2 vzorca moških robcev, 2 vzorca ženskih robcev ter eno listno odejo.

V Tel Avivu 6 vzorcev primernih za Bližnji vzhod.

V Goeteborgu 2 bombažna delena, 2 popelina z rolo tiskom, 2 satineta s filmskim tiskom, 2 batista za ženske bluže, 2 dekorativna kretona, 1 tiskano platno, 2 vafel tkanini ter eno rolo satinet. Skupaj 14 desenov.

V Grazu smo razstavili v aprilu in oktobru skupaj 25 vzorcev, in to predvsem boljših tkanin, med njimi tudi 2 popelina iz obr. II.



Del jugoslovanskega paviljona na mednarodnem sejmju v Chicagu (ZDA) maja 1962

V Leipzigu smo razstavili 22 vzorcev, med drugim tudi tkanino kanavo, stanični popelin, stanični dekor, ter strukturne tkanine in barhente.

V Casablanci smo razstavili 16 živahnih vzorcev, za katere je precej zanimanja v Severni Afriki.

175 NAŠIH VZORCEV ...

Skupno smo na vseh teh sejmi razstavili 175 vzorcev naših tkanin, pri čemer so bili zastopani vsi naši raznovrstni izdelki in deseni. Od tega je bilo tiskanih tkanin 158, pestro ali vzorčasto tkanin pa 17.

Za vsak sejem so bili vzorci skrbno izbrani, da so po okusu odgovarjali obiskovalcem sejma in tamkajšnjim potrošnikom. Vsako tržišče zahteva namreč drugačne vzorce, saj žaner desenov, ki gredo v Evropo ni primeren za Afriko in v Aziji hočejo nekaj drugega kot v Ameriki. Poleg standardnih artiklov, ki jih izvažamo že vrsto let; kot so: cici, kretoni, barhenti, finetti in duvetini smo se na letošnjih sejmi pojavili tudi z našimi najboljšimi izdelki, kot so: popelini, satineta, batisti itd. Naš interes je, da bi izvažali tudi naše najboljše in najdražje artikle, kajti finančni uspeh bi bil še večji. Tudi v tem pogledu smo že dosegli prve uspehe, saj smo v letošnjem letu izvozili nekaj takih tkanin na Švedsko, v Togo, Burmo in Gano. S tem so nam tuji

kupci priznali, da se lahko naši najboljši izdelki kosajo z inozemskimi.

PREMALO IZ OBRATA II

Vendar pa moramo ugotovljati, da je bilo med razstavljenimi eksponati sorazmerno zelo malo izdelkov iz obrata II, kar zmanjšuje pestrost asortimenta našega združenega podjetja. Delno je vzrok za to tudi drugačna organizacija vzorčnega oddelka obrata II, ki ima na razpolago le majhne količine vzorčnega materiala, kar ne zadostuje za sejemске eksponate. Tudi ti izdelki, ki so večinoma visokokvalitetni, bi gotovo našli mnogo interesentov na tujih tržiščih.

Vsi ti sejmi imajo predvsem komercialni značaj in so namenjeni spoznanju industrijskih možnosti prodaje artiklov, ki so interesantni za posamezno tržišče. Jugoslovanski izvozniki vsled tega pripravijo vso dokumentacijo o proizvodnji, namenjeno ekonomskim krogom države, v kateri razstavljamo. Tej dokumentaciji, s katero pokažemo ekonomske in izvozne možnosti (ter splošne pogoje kooperacije, se prilagodi tudi filmi in ostali dokazni material, če okoliščine to dovoljujejo).

KAKO BO LETOS

V letu 1963 predvidevajo udeležbo Jugoslavije na 17 mednarodnih sejmi in 7 specializiranih razstavah v inozemstvu. Poleg tega pa predvidevajo tudi samostojne razstave naše industrije. Kolektivno nastopanje naših podjetij na inozemskih sejmi bo letos organiziral Institut za ekonomsko publicistiko v tujini. Nastopanje na teh sejmi v Aziji in Afriki nudi našim podjetjem priliko, da razvijajo plodno sodelovanje s številnimi novimi tržišči. Obiskovalci teh sejmov bodo imeli možnost, da se konzultirajo z našimi proizvajalci, medtem ko bodo fotografse, reportnike, dokumentarne filme, radio in televizija še kompletirali te komercialne manifestacije. Institut za ekonomsko publicistiko z inozemstvom pa izdaja ob takih prilikah tudi specialne biltenne, ki ilustrirajo jugoslovansko industrijo, kakor tudi njene izdelke.

Omenil bi še, da naše podjetje ne nastopa samostojno na teh sejmi, ampak v sklopu celotne tekstilne industrije Jugoslavije. Udeležbo našega podjetja na teh sejmi največkrat pripravi eno izmed naših uvozno-izvoznih podjetij za tekstil, in to: Jugotekstil iz Ljubljane, Centrotekstil iz Beograda, Tekstil iz Zagreba, Makotex iz Skopja itd. Ta podjetja imajo tudi nalogo, da vse eksponate posameznih tovarn zberejo, in da pripravijo primeren asortiment vseh izdelkov.

Modni sejem 1963

Kot v letih poprej, sem sejem obiskala tudi letos. Pričakovala sem, da bom prav na področju tiskanih videla veliko novega, pa moram priznati, da sem bila razočarana. Čeprav je bilo razdeljenih veliko nagrad, so jih za tiskane tkanine dobila podjetja sorazmerno malo. Tudi naših 5 medalj je kaj skromen uspeh. (Dobili smo: 1 zlato, 3 srebrne in eno bronasto!).

Prepričana sem, da bi naše podjetje lahko doseglo boljše ocenitev in več odlikovanj, če bi izbrali res dobre in lepe desene oziroma variante, kakršnih nam tokrat res ne manjka. Tako pa smo poleg nekaterih res dobrih poslali tudi takšne, ki ne pridejo v poštev niti za široko potrošnjo, kaj šele za modno ocenitev.

Aranžer tovariš Lenart iz Ljubljane je zelo skrbno in s posluhom izbiral desene in variante, vendar je moral razstaviti tudi neprimerne, ker kot rečeno ni imel na razpolago dovolj ustreznih. Verjetno ne bi bilo napačno, če bi bili deseni ločeni po barvah ali kvalitetah, ker bi razstavljeni dajali bolj homogen učinek.

Naša vrhunska modna kreatorka tov. Eva iz Ljubljane nam je pa vendar zapisala skromno pohvalo, in sicer: »Tekstilindus ima med mnogimi tiskanimi deseni vsaj nekaj res dobrih!« Seveda moramo upoštevati, da ona gleda desene s praktične strani kreatorke, medtem ko gledajo ostali kritiki bolj iz umetniške in so nas zato zopet kritizirali. Pravi, da med našimi deseni ni najti takšnih z modnimi barvami kot jih forsirajo švedski strokovnjaki.

Sicer je pa pri nas že uveljavljanje bolj enostavnih barvnih kombinacij precej težavno, pa je zato razumljivo, če o takozvani švedski barvni paleti ne vemo nič.

Drugače pa je bil sejem lep in tudi zanimiv, posebno čudoviti pa so bili razstavljeni izdelki iz usnja in volne.

Za prihodnji sejem pa bi bilo skupina ljudi, ki bi jo sestavljali prav, če bi desene izbirala večja člani kolektiva, delno pa odgovarjajoči strokovnjaki izven podjetja.

M. K.



Jugoslovanski paviljon na mednarodnem sejmju v Poznanju leta 1962

abe

Moda in zdravje

Zadnje čase se celo zdravniki ukvarjajo z modo — seveda s svoje plati. Ugotavljajo, kako škodljiva je včasih moda in skušajo apelirati na kreatorje, da bi začeli uvajati tako moderno obleko in obutev, ki bi zdravju ne škodovala.

Začeli so proučevati vsak del garderobe posebej. Prišli so do naslednjih ugotovitev. To, da je perilo iz sintetskih vlaken škodljivo zato, ker ne vpija vlage in ne pusti koži dihati, vemo že dalj časa, vendar ga ženske kljub vsemu nosimo, ker je tako perilo lahko, zelo lepo, se lepo prilaga telesu in — lepo se pere.

Toda vsaj pozimi naj bi ne nosile tega perila, saj je še bombažni triko včasih prehladen. Svetujejo nam tanko volneno pletenje za vse perilo. Pletene hlačke z dolgimi hlačnicami do kolena, majice brez rokavov ali z njimi, in kombinize s širokimi naramnicami in minimalnim dekoltejem.

Dekleta in žene, ki se takega perila bojijo, češ, da jim pokvari postavo, naj se potolažijo, ker je tako perilo še vedno zelo tanko. Spomnijo naj se raznih bolezni, ki so večinoma posledica prehlada in naj se le premislijo.

Čevlji naj bodo udobni in peta visoka od 3–5 cm — vsaj pri čevljih v katerih smo ves dan. Pravijo, da so škornji, ki so letos osvojili ženski svet, najprimernejša zimska obutev, ker zavarujejo pred mrazom tudi gležnje. Seveda pa je nezdravo, če smo ves teden v toplih škornjih, v soboto zvečer pa gremo na večerno prireditev v salonarjih, čeprav ni nič manj mrzlo, kot je

še vedno lepše v elastičnih nogavicah, kot pa če prezeble spremenjajo barve v vseh mavričnih odtenkih. Ker nekatere ženske tožijo, da elastične nogavice škodijo koži, češ, da so krive srbenja in raznih izpuščajev, so se lotili raziskav. Ugotovili so, da so elastične nogavice popolnoma neškodljive, nezdrava pa je včasih barva, s katero jih barvajo. Za nogavice pa velja kot za čevlje: če so noge navajene toplih nogavic, jih v mrazu ne zamenjujemo s tankimi!

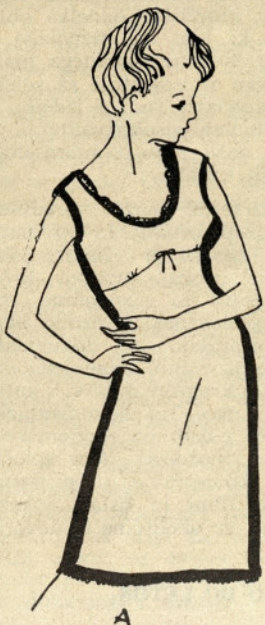
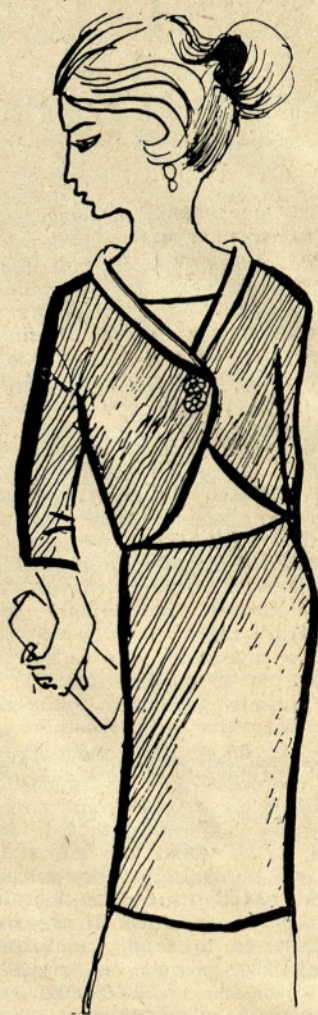
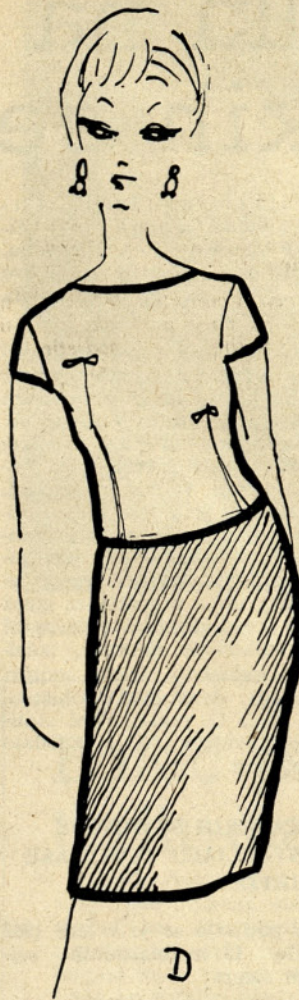
Kaj pa pokrivala? Izgleda, da toplim kućmam niso zdravniki preveč naklonjeni. Pravijo, da pridejo pri našem podnebjju v poštev le v najhujšem mrazu, kajti za lasišče je mnogo boljše, da ga ne pomehkužimo. Svetujejo: Iz poletja v jesen in potem v zimo čim dalj razoglavi.

Izgleda, da so močno vplivali na kreatorje, kajti v mnogih tovarnah perila in obutve so že povečali proizvodnjo predlaganih artiklov, ki gredo seveda tudi že dobro in hitro v promet.

Skici A in B kažeta toplo kombinizo in komplet majica — hlačke.

Skici D in C pa dva modela za zvečer — enodelno plisirano obleko in komplet iz volnenga blaga.

Stanka Bole



bilo ves teden. Noge, ki so se privadile na topla obuvala, so mnogo bolj občutljive za mraz.

Najlonk bi pozimi sploh ne smele nositi. Pravijo, da so noge

Morda imate veliko dnevno sobo, ki vam mora služiti tudi za jedilnico, morda pa želite v njej kotiček za vašo šolarko.

Iz narisanih štirih skic boste

morda izbrali kaj primerne za vaš prostor in okus.

1. slika: Pregrada je narejena iz

jemo v razdalji 10 cm vijake z obročasto glavico. Skozi te obročke napeljemo vrvi v cikcaku. Konca vrvice zavozlamo na prvem oziroma zadnjem obročku.

Vitka linija.. vitka..

Vitka ženska je dolgo mladostna. Za vitko in prožno postavbo tudi v zrelih letih skriva vrsto let. Debelost povzroča vedno, razen v bolezenskih primerih, neprimerna prehrana.

Vsako živo bitje potrebuje za svoj obstoj moč, ki jo daje hrana. Hrana vsebuje kalorije. Čim več kalorij vsebuje hrana tembolj moč-

na je in bolj redi. Močno kalorična hrana je primerna za fizične delavce, posebno za tiste, ki opravljajo težka dela. Za tiste, ki opravljajo delo sede, ni potrebno toliko kalorij. Iz razpredelnice lahko razberemo, kakšno razmerje mora biti med prehrano delavcev, ki sede opravljajo delo in tistimi, ki opravljajo fizična dela.

70 kg težak moški

sede	2500 kalorij	2100 kalorij
pri zmernem fizičnem delu	3000 kalorij	2500 kalorij
pri težakem delu	4500 kalorij	3000 kalorij

Čim težja je oseba tem več kalorij potrebuje. Hrano, ki jo porabi, spreminja telo v energijo in jo porabi. Kaj pa če pojemo več kot pa telo potrebuje? Takrat se odvečna hrana nabira v obliki sala kot rezerva.

Torej, če smo med tistimi, ki ne žele imeti nobenih rezerv te vrste, pazimo, da se vam ne bodo nabrale, če pa jih že imamo, se jih lahko znebimo.

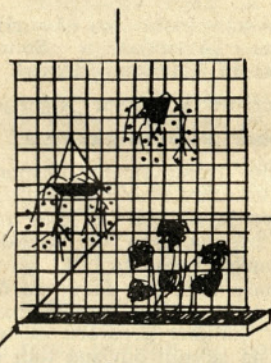
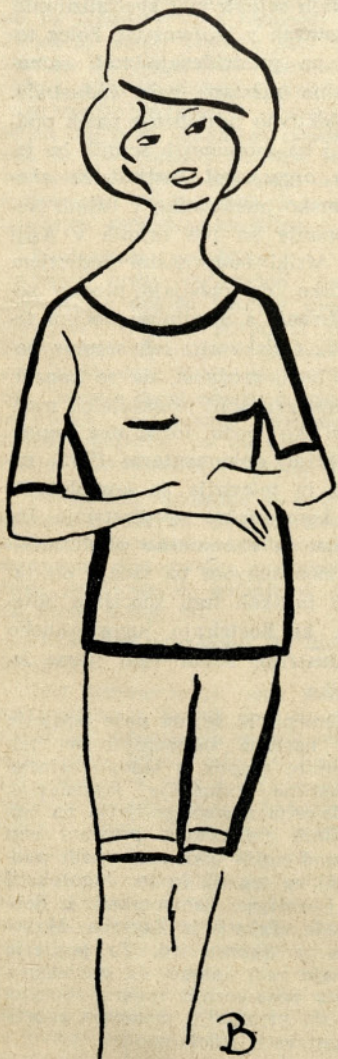
Debelost preprečimo oziroma če smo že debeli, odpravimo na dva načina, ki sta oba enako učinkovita.

1. Zmanjšajmo svoj obrok hrane oziroma zvečer sploh ne jejmo. Meni se zdi drugi predlog bolj človeški, saj ga je veliko lažje izvajati.

2. Jejmo enako kot sedaj, toda delajmo fizično in telovadimo kolikor le moremo. Telo bo črpalo energijo iz rezerv in shujšale bomo. Poleg tega pa bomo še gibčne in vedre.

Ljudje trdijo: toliko kilogramov kolikor centimetrov nad enim metrom telesne višine. To pravilo navadno ne drži. Pametneje je pogledati v tabele.

Kontrolirajmo svojo težo! Pazimo na to, da ne bomo prehitro shujšale ali se prehitro zredile. Koža v zrelih letih ni več kos takim spremembam, zato postane ohlapna in nagubana.



1

lesenih letvic, ki jo dekorirate po želji s cvetjem. Lahko je pregrada pritrjena k zaboječku z zemljo iz katerega raste primerno zelenje (ovijalka ali kaka druga večja roža).

2. slika: Pregrado tvori konstrukcija polic plavajočih med stropom in tlom. Potrebujemo tanjše deske ali vezane plošče z dvema polkrožnima zarezaoma na obeh koncih, močno vrvi na štiri moče kljčke (obroče). Dve kljčki privijemo v pripravljene lesene blazinice na



4

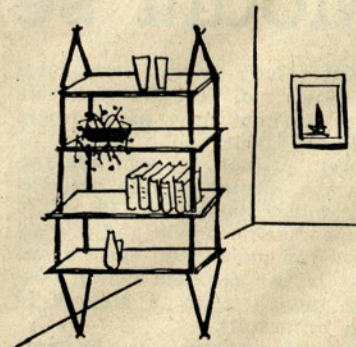
4. skica: Slika kaže ločitev prostora a zaprt drug način. Nad nizko omarico so napete tanjše vrvice, ob njih se vzpenja drobno listnato zelenje.



3

stropu, dve pa v tla. V vsako stropno luknjo vtaknemo vrvi, tako da sta konca vrvi, ki visita s kljčke, enako dolga. V višini za zgornjo polico zavozlamo med oba višeca para vrvi po eno krajšo vrvi, ki bo opora za polico. Enako namestimo še druge police. Obe daljši od štirih vrvi prevlečemo skozi luknje v tleh in jih zavozlamo s krajšim tik pod spodnjo polico.

3. skica: Na tla in strop pritrdimo letvi, ki se morata v barvi ujemati s pohištvom. Nanje privi-



2

ZENE!
POSLJITE
V UREDNIŠTVO
VASE ŽELJE
IN PRIPOMBE

Prispevaj tudi ti!

Kaj, kje in kako delajo naše bolniške strežnice

Na začetku leta je naše podjetje uvedlo tri nova delovna mesta, in sicer bolniške družinske strežnice. Pomen te nove službe in kako so za opravljanje te službe omenjene strežnice usposobljene, je bil obrazložen že v Kranjskem tekstilcu št. 2, dne 21. februarja 1962.

Danes vas bomo seznanili z delom in rezultati te službe oziroma nege za prvih 8 mesecev, to je od 18. februarja do zadnjega septembra.

Negovalke so bile skupno na terenu 237 dni, odnosno 1881 ur. Ostale dneve so delale v obratni ambulanti I in II in sodelovale v varnostno-socialno službo pri varstvu otrok in pri reševanju ostalih trenutno nastalih problemov v posamezni družini ali pri posamezniku. Negovalke so pomagale 73 družinam in posameznikom. Od tega so pomagale bolnemu članu kolektiva 31krat, varovale bolnega otroka oziroma zaradi bolezni staršev 46 krat, v 6 primerih pa so nudile pomoč bolnemu svojcu člana kolektiva.

Člani kolektiva so iz obrata I zaposlili za pomoč v 47 primerih, od tega iz tkalnice 31 krat, iz predilnice 10 krat, iz oplemenitilnice 5 krat in iz vzdrževalnih obratov 11 krat. Obrat II je dobil pomoč v 11 primerih, in to: konfekcija »Triglava« 6 krat in splošna uprava 9 krat. Vzrok, da je bila potrebna pomoč članom kolektiva v obratu II in v konfekciji manjkrat je deloma v tem, ker tam niso imeli stalnega zdravnika, pomanjkljiva evidenca o tistih članih, ki bi pomoč potrebovali in deloma tudi, ker so se vse tri negovalke nahajale v ambulanti obrata I. Zadnji vzrok je sedaj odpadel, ker se 1 negovalka stalno nahaja v obratni ambulanti obrata II in je vedno »pri roki«.

Bolniški stalež zaradi nege obolelega družinskega člana in zaradi varstva otrok ter spremstva je v prvih 9 mesecih v primerjavi z letom 1961 padel v obratu I za 39,6%, v obratu II pa — odkar je stalni zdravnik in je pojačana kontrola nad staležem ter uvedena nega na domu — je stalež manjši v primerjavi z letom 1961 kar za 60,5%. V podjetju je v primerjavi z letom 1961 torej iz-

gubljenih 1151 delovnih dni manj zaradi nege, varstva in spremstva. Če to množimo s planiranim narodnim dohodkom, potem dobimo kar čedno vsoto denarja, ki smo jo prihranili družbi in članu našega kolektiva.

Z uvedbo nege na domu v času bolezni in varstva otroka v času bolezni roditeljev je podjetje dejansko dokazalo skrb za bolnega člana kolektiva in skrb za varstvo njegovih bolnih otrok takrat, ko se nahaja na domu. Prepričani smo, da vsaka mati, ki ima bolnega otroka pri katerem je negovalka, sedaj veliko lažje dela na svojem delovnem mestu. Z drugimi besedami povedano: njene misli so res pri delu bolj zbrane kot so bile pa prej. Da je temu tako, nam dokazujejo tudi »List obiska na domu«. Razen v enem primeru so vsi ostali dali pozitivne ocene kot n. pr.: vse v redu, pomoč mi je bila zelo koristna, hvaležna sem podjetju in podobno. Seveda vse te izjave ne smemo vzeti kot 100 %, vendar nam le dokazujejo, da se izplača imeti taka delovna mesta. Seveda so pri tem tudi senčne strani, kakor sploh pri vsaki stvari. Ena takih je bojazen člana kolektiva, ki sicer pomoč nujno potrebuje, vendar si misli: »Jo, pa nimam dovolj lepo«, ali pa: »Preveč smo revni, da bi tuj človek videl našo revščino.« Takim in podobnim lahko povemo, da so na svetu revni in bogati. Namen družinske bolniške nege in varstva je pa ravno ta, da se revnemu in pomoči potrebnemu pomaga. Bolj resna je zadeva s tistimi člani kolektiva, ki so prej iskali bolniški stalež zaradi raznih drugih opravkov in jim je seveda sedaj »odklenkalo«. Taki seveda nego odklanjajo in to svetujejo tudi drugim. Ne zavedajo se pa, da s tem kopljejo jama prav sebi, če že ne drugače pa vsaj zato, ker so prikrajšani na osebnem dohodku. Računica je popolnoma preprosta: manj ustvarjenega narodnega dohodka, manj denarja!

ZAHVALE

Iskreno se zahvaljujem organizaciji ZB in sindikalni podružnici za novoletno darilo.

Anica Melihen

ŠE O TEM, KAJ MORA NEGOVALKA DELATI!

Nekaterim je nejasno, zakaj negovalka ne opere cele »ta velke žehnte«. Da je to nemogoče je popolnoma jasno, razumljivega stališča, in ta je, da bi v tem primeru iz naših negovalk naredili enostavno perice, snažilke tal itd.

Kaj mora torej delati negovalka ko pride v hišo? V hiši, kjer je bolnik, mora skrbeti da mu skuha, da očisti prostor, kjer bolnik leži, da ima bolnik čisto posteljo in čisto perilo, da mu nabavi zdravila, brano, mleko itd. Seveda bo negovalka tudi oprala, vendar le najnujnejše. Torej vsa taka in podobna opravila naj negovalka naredi. Na bolnika velikokrat zelo dobro vpliva že samo dejstvo, da je nekdo stalno pri njem, da se z njim pogovarja itd. Bolnik ve, da ni sam in že to dejstvo je velikokrat zelo dobro zdravilo. V hiši, kamor pride negovalka in kjer je bolan otrok ali je otrok, ki trenutno potrebuje varstva, mora negovalka prvenstveno skrbeti za takega otroka ali otroke. Negovalka mora otroka negovati, ga hraniti, previjati, mu prebrati pravljice. Njeno najvažnejše delo pa je, da

otroka obvaruje v času odsotnosti staršev vsake nezgode in nesreče. Vse to pa seveda odpade, če bi morale negovalke delati dela, za katera niso predvidene. Negovalke so dolžne, da opozarjajo bolnika, da se drži zdravnikovih navodil, da redno jemlje zdravila in podobno. To je dobro iz dveh razlogov: prvič bo bolnik, ki se drži zdravnikovih navodil prej ozdravel, drugič pa vsi vemo, da so ljudje, ki zdravila dobijo, potem jih pa vskladiščijo v škatle. V času bolezni jih pa sploh ne koristijo.

Kakor torej vidite, so ta delovna mesta opravičljiva in tako za podjetje kakor za vsakega posameznika — člana kolektiva zelo koristna. Da bomo na eni strani še bolj zmanjšali stalež nege in varstva obolelih otrok in članov kolektiva in s tem povečali naš osebni dohodek, je po drugi strani to res tudi dejanska pomoč in to takrat, ko jo človek najbolj potrebuje. Negovalke pa bodo morale še nadalje s svojim vestnim delom prispevati svoj delež. Njihovo dobro in vestno delo pa je tudi najboljše pot, da se bo nege in varstva posluževalo čim večje število članov kolektiva.

KJ

Pravilna analiza tržišča je potrebna in nujna

(Dalje s 1. str.)

— **Način prodaje:** Tu je treba ugotoviti ali se da blago prodati direktno brez posrednika, preko trgovine, preko potnikov in podobno. Jasno je, da je mnogo cenejše, če blago lahko prodamo brez posrednikov, zato bi bilo treba prav tu uvesti načrtno analizo tudi pri nas.

— **Potrošnik:** Tudi potrošnika je treba analizirati, saj smo ljudje zelo različni po velikosti in po duševnem stanju. To oboje pa zahteva zopet svojstven način tudi pri oblačenju. Pri tem je treba paziti tudi na to, v kakšni meri vpliva nova moda na potrošnika tu ali tam.

— **Cene izdelka:** Stanje cen za tržišče je izredne važnosti. Če z zvečano produktivnostjo podjetje uspe znižati cene svojim izdel-

kom, lahko uspešno tekmuje s sorodnimi podjetji, si zagotovi povečanje potrošnikov itd.

— **Konkurenca:** Tu je treba doleteti vse faktorje, ki odločajo o trenutnem položaju podjetja nasproti konkurenčnim. Tu ni važna le količina temveč tudi cena, izbira itd., ker vse to daje pogoje za konkurenco.

— **Izdelek sam:** Jasno je, da je tudi sam izdelek treba analizirati. Ugotoviti je treba, če odgovarja kvaliteta na izgled, če odgovarja barve namenom oziroma zahtevam in okusu potrošnika, če je finoča blaga ustrezna ali neustrezna, če odgovarjajo: širina, gostota in podobno.

Vsi ti in še drugi elementi torej omogočajo izdelati ustrezno analizo tržišča, ki bi izredno koristno vpliva na uspeh podjetja.

KAKO IZVESTI ANALIZO TRŽIŠČA!

Je več načinov, ki omogočajo dobiti ustrezne podatke. To so: finančni in komercialni sektor v podjetju statistika proizvodnje in prometa, dopisovanje s kupci in zastopniki, poročila potnikov itd. Poleg teh pa so še: statistični podatki Zavodov za statistiko, poročila komor, bank, inštitutov in podobno. K tej skupini lahko dodamo še dnevne časopise, kataloge in druge priročnike. V nekaterih momentih bi se lahko poslužili tudi telefona, skupine potrošnikov itd.

To je bilo nekaj misli o sami analizi in o čedalje večji potrebi po njej tudi v našem podjetju. Razumljivo je, da te analize ni moč izvesti kar čez noč, vendar brez nje naša prodaja kmalu ne bo mogla več uspešno izvrševati svojega dela.

IN SE ENKRAT:

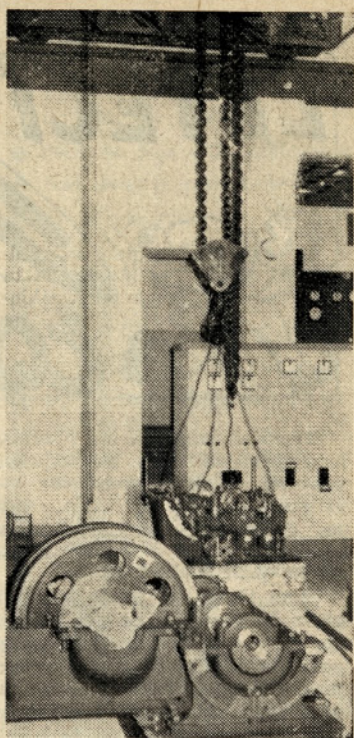
BREZ USTREZNE ANALIZE TRŽIŠČA V PRIHODNJE NE BOMO MOGLI DOSEGATI VEDNO BOLJSIH USPEHOV!

P. G.

IZZREBANI SO BILI:

1.500 dinarjev — Francka PLESA
1.200 dinarjev — Valentin SKULJ
1.000 dinarjev — Bogomir ZEN
800 dinarjev — Marjeta SITAR
700 dinarjev — Jolijana VELKAVRH
600 dinarjev — Francka ZENI

RESITVE POSLJITE NAJKASNEJE DO 15. FEBRUARJA!



Montaža turbine v obratu II

Anica Rudolf nas bo zapustila

Februarja nas bo zapustila Anica Rudolf — naša Ančka. Anica je v našem podjetju tajnik družbeno-političnih organizacij, sedaj pa bo odšla v Ljubljano, ker razmere tako zahtevajo.

Čeprav Ančka še ni posebno dolgo v našem podjetju, verjetno ni člana kolektiva, ki bi o njej lahko rekel eno samo slabo besedo, kar zares ne morem trditi niti za enega drugega člana kolektiva. Vsem se nam je priljubila, prav zaradi svoje preprostosti in ljubeznivosti ter odkritosti. Ančka pa nima samo te lepe lastnosti, temveč je res tudi pridna in vestna kot čebela. Nikoli ji ni bilo odveč narediti delo tudi izven rednega, nikoli se ni pritoževala, če je morala dan za dnem ostajati v podjetju tudi po 10, 12 in celo več ur, nikoli ni tožila, da je zanjo vse to pretežko, čeprav je bila večkrat resno bolna, čeprav je bila dostikrat zares komaj na nogah.



ANICA RUDOLF

Nekateri ste ji pravili tudi sindikalna Ančka. Da, res je bila sindikalna. Ančka v pravem pomenu besede, saj smo bili pri njej vsi enaki, vsi dobrodošli in vsakemu je skušala pomagati kjerkoli je le mogla. Tako ženo je lahko naredila le težka pot, ki jo je morala prehoditi kot borka NOV. Le tam se ji je v srce vtisnila ljubezen do bližnjega, odkritost, ljubeznivost in pripravljenost pomagati in zopet pomagati.

Taka Ančka je pač samo ena. Kolektiv bo z njo izgubil člana, ki je zelo veliko pomenil in naredil v družbeno-političnem življenju in delu.

Prepričan sem, da se tokrat strinjate z menoj vsi in zato ji v imenu kolektiva želim mnogo sreče in zadovoljstva na novem delovnem mestu in v življenju nasploh!

Urednik

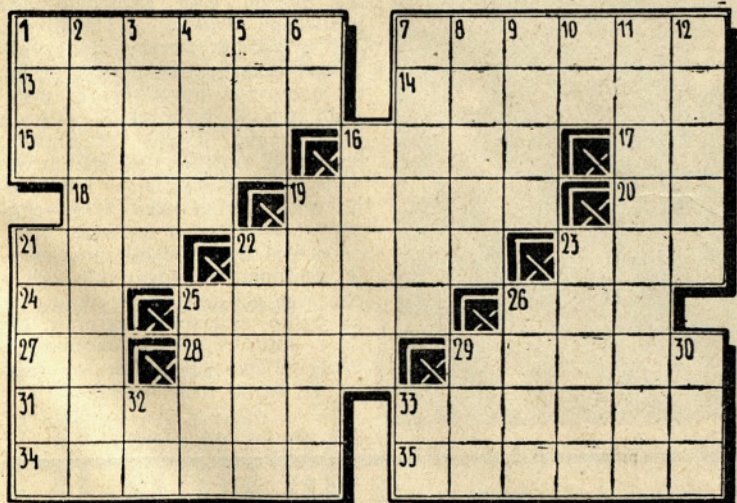
Nagradna križanka

Vodoravno: 1. ozek pas svetlobe, 7. skupina ljudi na sodišču, ki odloča o obsodbi, 13. mesto v srednji Italiji v Abruzzih, z raz-

vito tekstilno industrijo, 14. starogrški bog pesništva in glasbe, zaščitnik umetnosti, 15. znani izdelovalci gosli iz Cremona, 16.

prebivalec otoške države na zahodu Evrope, 17. okrajšava za starejši, 18. mesto v Italiji, južno od Torina, 19. ime nemške revolucionarke Zetkin, 20. kemični simbol za kalcij, 21. časovna enota, 22. morveška denarna enota, 23. nočno zabavišče, 24. nota iz solmizacije, 25. vrsta barve, 26. ime angleškega dramatika Jonsona, 27. avtomobilska oznaka za okraj Krapina, 28. glavno mesto Peruja, 29. reka na zahodu Kitajske, severno od Tibeta, 31. skrinja, protin, 33. ime filmske igralkice Vlady, 34. vrh v Julijcih, severno od Triglava (2501 m), 35. spojina benzola, surovina za izdelavo barv.

Navpično: 1. stvarnik sveta po verovanju starih Egipčanov, 2. znamenit nizozemski slikar, predstavnik baroka (1606-1669), »Nočna straža«, 3. dolgoropa papiga, ki živi v Južni Ameriki, 4. del imena nemške vohunke iz prve svetovne vojne, 5. ljubkovalno žensko ime, 6. medmet, 7. reka v Argentini, 8. veliko glasbeno delo, 9. morski rt zahodno od Lisbone, 10. pijača starih Slovanov, 11. velik italijanski dirigent, ki je dirigiral v milanski Scali in Metropolitanski operi (Arturo, 1867-1957), 12. arabski junak v srednjem veku, simfonična pesnitev Rimskega-Korsakova, 16. reka v Slavoniji, skupaj z Lonjo levi pritok Save, 19. majhen trgovec, 21. čir, razjeda, 22. poganjek, kal, 23. drag kamen, zelene ali rumenkaste barve, 25. vrsta agregatskega stanja, 26. italijansko pristanišče v polkrajini Apuliji, 29. kitajska utežna mera, 30. otok v Irskem morju, 32. nikalnica, 33. primorski vzdik.



Nagradna vstavljalnica

P O — — — — —, V — — — — — J E, — — — — — A D A, — — — — — R,
— — — — — N I C A, P — — — — — N, A — — — — — I D E, V — — — — — I,
S — — — — — S, Š — — — — — J, — — — — — I H, P O — — — — —,
S V — — — — — N A, A N — — — — —, M — — — — — N, P E — — — — — K,
T O — — — — —.

Črkovne skupine: ČENJE, DELA, DIHU, ELIKA, EZEN, HOVO, INJI, JEV, KOPA, LAH, LJUB, NAV, PREP, REC, SNI, TUDI, URE. Uvrsti med dane črke ali ob nje, da dobiš besede znanega pomena. Po vrsti brane vstavljene črke pa ti dajo misel francoskega pisatelja Dumasa mlajšega.



Prepričan sem, da ste praznike lepo preživeli, kot podjetje inventuro. Kako lepo, če vse »štima«, mar ne? No vidite, dragi moji sotrpini, da se le da živeti, če ima človek glavo na pravem koncu.

Vsem tistim, ki imate prevroče glave bi svetoval, da jih sem in tja malo na sveži zrak postavite, posebno takrat, kadar vam tudi jeziček nagaja. Tako se boste zanesljivo obvarovali prehlada, oteklin in podobno, pa še boleta vas ne bo. Moj nasvet poslušajte posebno takrat, ko spreminjamo, mešamo in obdelujemo Pravilnik o delitvi osebnih dohodkov. Vam rečem, da je posebno v splošni upravi tako precizen, da ga vsi spoštujemo in obdudujemo.

Veste, zadnjič sem pa zares občudoval vztrajnost članov vzdrževalnih obratov iz obrata II. Zgodilo se je pa tole: V obratu I so imeli člani obeh vzdrževalnih obratov sestanek oziroma slavnostno sejo. Seja je bila sklicana ob 11. uri. Ker pa je razdalja od obrata II do I izredno velika, in ker je sijalo ljubo sonce, res ni kazalo pešati. Šofer iz obrata II je torej dobil ukaz, naj pože svoje konjička. Toda, glej ga spako, konjiček ni hotel niti naprej niti nazaj. Pa so ukaz prenesli na šoferja iz obrata I. Toda glej ga spako, tudi njegov konjiček ni bil sposoben za vožnjo, ker enostavno ni mogel ven iz garaže. Pred garažo je bilo namreč toliko zabojev, da še s fičotom ne bi prišel skozi. Ura pa je tekla naprej. Bila je enajst, pa četrt na dvanaest... v obratu

II pa so čakali in čakali. Pa je prometenik le našel osebni avto Chevrolet ter ga poslal po prezebojoče tovariše. Tako so ob poldnavajstih pripeljali prvih pet, potem pa zopet drugih šest itd. Da, mogoče so bili vztrajni in samozavestni, češ: »Če se drugi lahko vozijo, se bomo pa še mi«, tako so govorili. Jaz pa pravim: zakaj enostavno, če gre komplicirano. — Tu bi še omenil, da se mi zdi zelo napačno, če izgubljajo mnogi člani kolektiva veliko časa ko hodijo večkrat tedensko sem in tja, nekateri celo dnevno. To vendar ni ekonomično! Treba bo nekako najti sredstva za kombi-avto, ki bi potem dvakrat dnevno redno vozil v obrat II. Tako bi odpadlo negativno razpoloženje tistih, ki morajo pešati.

Sedaj pa še malo o sejmju MO-DA 1963. Določeno je bilo, da bo podjetje organiziralo ogled sejma. Na žalost pa so prišli v obzir le določeni člani. Avtobus je čakal nanje celo večnost, dočakal jih je pa okoli dvajset. Nekateri so se v zadnjem trenutku vrinili na svojo roko, potem pa smo jo ubrali proti Ljubljani. V Ljubljani smo si lepo kupili vstopnice, si ogledali sem in tja zanimive reči, nato pa jo zopet mahnili proti domu. Vožnja je bila prijetna, saj smo sedeli kar vsak čez dva sedea; v mislih pa smo se smejali tistim, ki so želeli z nami, pa niso smeli. Kdo bi se le drenjal!

Skoraj bi vam pozabil povedati, da tudi mirna voda bregove podira. Takšno mirno vodo ima-

mo tudi pri nas, le da ni podirala bregove, temveč kar smreke in drugo drevje v gozdu. Pripomniti moram, da je to potekalo kar »na švarc«, se pravi z drugo besedo, da ga je naša tiha voda kradla. Ker pa je za vsako delo določena tudi nagrada oziroma plačilo, jo uživa tudi naš nekdanji član kolektiva, in sicer na toplem in na »gvišnem«. Jaz vsaj mu želim, da bi res prijetno preživel polletne počitnice.

Tokrat bi vam vsem, ki delate v obratu I priporočil kopalnice pod prostori obratne ambulate. Moram reči, da tako »čudovitih« kopalnic res še nisem videl. Predvsem ni niti ročnih regulatorjev za vodo, pa moraš imeti s seboj klešče, če hočeš spustiti vodo, potem na vseh koncih in krajih puščajo cevi; posebnost pa je ta, da ni nikoli tople vode, včasih pa tudi mrzle ne. Pa zato nikar ne bodite žalostni in hudi, saj morate razumeti, da je treba prej vse drugo popraviti, potem pa šele kopalnice. Če ste že preveč umazani, pojdite kar v reko Savo, saj je tam verjetno bolj toplo in zdravo. Bodite prepričani, da bo tudi ta zadeva enkrat urejena, saj že dolgo delamo na tem, kako bi začeli skrbeti tudi za člane kolektiva in ne samo za stroje. Je pa to seveda zaguljeno vprašanje in potrebuje odgovarjajoče proučitve in analize. Sreča v nesreči je ta, da že obratujejo kopalnice v zimskem kopalšču v Majdičevem logu. Za nekaj let se kar tja preusmerite, če ste radi čisti in zdravi.

Posebno »čudovite« pa so sanitarije pod vratarjo. Tako grdih in do kraja zanemarjenih pa res še nisem videl v življenju. Mar ni zares sramotno za podjetje, če dovoli, da kaj takega sploh obstoja! Saj hodijo v te prostore vsi tujci, ki čakajo pri vratarju. Kaj si vendar mislijo o nas in naši čistoči? Če so v podejstvu zaposlene čistilke, potem naj se eni odredi tudi te sanitarije. Svetujem pa, naj se to zadevo hitro reši.

Slišal sem, da so tiskarji v plemenitilnici I mislili, da sem v novembrski številki njim rekel, da so zabušanti. Veste dragi tovariši, če bi mislil vas bi pa tudi napisal tako. Takrat sem tako imenoval člane iz druge e. e., in sicer so bile to ženske. Upam, da sedaj ne boste več grdo gledali in se name jezili.

Zadnje čase se mi urednik zopet pošteno smili. Sami veste, da je koncem leta 1962 že zares vesel in brez skrbi letal okrog, saj je vse kazalo, da mu boste krepko začeli pomagati. Pa je že tako na tem svetu, da je vsega lepega hitro konec, kot je bilo na primer vašega sodelovanja. Prispevkov zopet ni in ni, revež pa skače od enega do drugega, prosi in grozi, pa vse nič ne pomaga. Jaz edini ga tolažim, in sicer s pregovorom: KDOR ČAKA, TA DOČAKA! Odkrito vam pa povem, da se mi zdi tudi ta pregovor hudimano žalosten in klavni.

Za danes bo kar dovolj. Vesel sem, da ste mi nekateri poslali nekaj novic, vendar bi vas prosil, da se prihodnjič podpišete, ker drugače ne upam z besedo na dan, ker se tudi jaz bojim.

Leteči čolniček

Pravilne rešitve zadnjih križank:

Križanka: (od leve proti desni!)

1. prizma, -a, 6. tank, 7. Sn, 9. rov, 10. Tar, 12. ža, 13. eremit, 15. RK, 16. Aci, 17. nos, 19. AN, 20. azil, -t, 22. Kanada.

Zlogovnica: Vodoravno: 1. statika, 4. tura, 5. peza, 7. Ali, 8. tango, 9. Capri, -vor, -ko, 12. Borba, 14. Lipar, 16. leto, 18. Mati, 19. Avar, 20. Jahorina.

POZOR! NE POSILJAJTE REŠITEV V PISEMSKIH OVOJNICAH!



Člani vzdrževalnih obratov v obratu II. Četrti od leve je tov. Janša, ki je januarja odšel v pokoj

Vinko Janša je odšel v zasluženi pokoj

1. januarja je odšel v zasluženi pokoj naš dobri sodelavec in svetovalec tovariš Vinko Janša.

V podejstvu je bil zaposlen od leta 1944 kot električar specialist. Sodeloval je pri postavitvi termoelektrarne v obratu II ter pri vseh rekonstrukcijah, ki so bile izvršene v predilnici, tkalnici in barvarni.

Največ svojega truda je tovariš Janša vložil v termoeletrarno. Zelenel je, da bi zgradili novo, modernjšo z večjimi kapacitetami, kar sedaj tudi izvajamo. Janša je montažo nove zasledoval z velikim zanimanjem, čeprav je bil tik pred upokojitvijo. Predno je odšel smo mu morali obljubiti, da ga bomo povabili k začetnemu obratovanju generatorja in stikalnih naprav.

S svojim znanjem in izkušnjami je izučil mlade, ki so prihajali vpodjetej. Čeprav so že mnogi odšli jih je še vedno skoraj polovica takih električarjev v podjetju, ki jim je Janša dajal prve napotke in osnove o elektriki.

Tov. Janšu bomo za ves njegov trud in za lep tovariški odnos hvaležni vsi sodelavci. Veseli bomo, če nas bo se min tja obiskal, da si bo ogledal razne novosti tehnike. Prepričani pa smo, da nam bo še marsikdaj pomagal tudi s svojimi nasveti in izkušnjami.

Vsi sodelavci mu iskreno želimo, da bi še mnogo let zdrav in zadovoljen užival zasluženi pokoj.

Električarji obr. II

Maks Blažič je odšel

Januarja letos se je poslovil od nas naš dolgoletni sodelavec tovariš Maks BLAŽIČ. Odšel je v zaslužni pokoj.

V predilnici I je bil zaposlen preko 25 let, kar je skoraj od njegovega obstoja. Bil je vedno dober delavec in najboljši tovariš. Svoje znanje je z veseljem prenašal na sodelavce ter tako vzgojil vrsto dobrih mojstrov in drugih delavcev.

Tovariš Blažič je bil preko 15 let aktivni član Prostovoljnega gasilskega društva »Tiskanina«. Bil je več let poveljnik, pozneje pa predsednik tega društva. V času njegovega poveljstva in predsedništva je naša ekipa dosegla lepe uspehe, dobila več diplom, nagrad in pokalov. Na raznih občinskih tekmovanjih je bila vedno med prvimi, kar je v veliki meri tudi njegova zasluga.

Tovariš Blažič je bil zaradi svoje pridnosti in tovariških odnosov zelo priljubljen in cenjen pa ga bomo tem težje pogrešali, čeprav mu vsi člani ekonomske enote iz srca želimo mnogo veselja in sreče tudi v prihodnje.

Člani e. e. predilnica I



Za novoletna darila se zahvaljujejo

Od vseh, ki so bili okrog Novega leta bolni, in jih je obiskala delegacija kolektiva ter jih obdarila, smo dobili pisma, v katerih izražajo svoje veselje in zahvalo za pozornost. Nekateri pišejo, da so bili zelo srečni in ganjeni, vsi pa se kolektivu iskreno zahvaljujejo.

Tudi uredništvo ima željo, in sicer, da bi se hitro vrnili zdravi in zadovoljni med svoje sodelavce.

Za novoletna darila se nam zahvaljujejo tudi člani našega kolektiva, ki so trenutno pri vojakih. Poleg zahvale za darilo, pa nam je Janez Kotnik poslal še naslednje pismo:

Dragi člani kolektiva Tekstilindusa!

Ze daleč je dan, ko sem se poslovil od družine, prijateljev in domačega kraja.

Sedaj služim vojaški rok v Trebinju v BiH. Moram vam povedati, da sem že od prvega dne zadovoljen z življenjem in delom, posebno pa se dobro razumem s starešinami (oficirji!). Le-ti so vedno pripravljeni pomagati in svetovati; v vsakem trenutku.

Trenutno sem na posebnem tečaju za deseterje, ki ga bom kmalu končal. Upam, da bo zaključek uspešen.

V tem času, kar sem pri vojakih, sem si pridobil mnogo dobrih prijateljev iz raznih republik. Iz dneva v dan se naše prijateljstvo krepi in veča.

Upam, da bom odšel iz JLA z najlepšimi vtisi in spomini na včasih tudi težke, pa vendar zanimive in pester dnevi vojaškega življenja. Predvsem pa se bom spominjal tovarišev, ki so mi postali dragi prijatelji prav v JA.

S tovariškimi pozdravi!

(Razvodnik Janez Kotnik, V. P. 6594 — Trebinje)

Dragi Janez!

Dovoli nam, da se ti kar v imenu kolektiva zahvalim za prijazno pismo, posebno pa za tvojo pozornost. Le redko namreč dobimo kako vest iz JA, čeprav je veliko naših članov trenutno tam in tudi njim redno pošiljamo naše glasilo.

Veseli me, da si z življenjem v JA zadovoljen. Tudi sam sem bil nekoč na tvojem mestu, in moram reči, da sem si prav v JA pridobil več življenjskih izkušenj, brez katerih danes ne bi bil to, kar sem.

Vojaško življenje je včasih resnično težko, kot si tudi sam napisal, je pa pestro in poučno, torej vedno vojaku v korist.

Veseli me, da imaš dosti dobrih prijateljev, ki ti pomagajo in lajšajo predvsem domotožje, ki ga gotovo imaš. Bodi do njih vedno pošten in odkrit!

Upam, da boš postal desetar, kar v vojski že nekaj pomeni. Dalje ti želim, da bi se zdrav in močnejši vrnil zopet nazaj med tvoje nekdanje sodelavce.

Lepo te pozdravlja

UREDNIK

Zahvale

Lepo se zahvaljujem članom EE splošna uprava za venec in za ostalo pomoč. Zahvaljujem se dalje tudi vsem tistim, ki so dragega očeta pospremili na pokopališče.

Martinka Urbanc

17. januarja so pokopali našega člana Janeza Kodriča.

Zena Marija se zahvaljuje sindikalni organizaciji za venec, svoji ekonomski enoti pa za vso pomoč in razumevanje. Lepo se zahvaljuje tudi vsem, ki so šli za pogrebom.

Lepo se zahvaljujem sindikalni podružnici za novoletno voščilo in darilo. Želim, da bi kolektiv v letu 1963 dosegel še lepše uspehe, predvsem pa želimo mnogo uspehov tudi predilnici.

Upam, da bom tudi sam hitro okrevljal, da bi lahko pomagal izvršiti obveznosti podejstva v letu 1963.

Ivan Mlinar